

**Depositos A LA VISTA FIJO**  
Un poco más de interés... Shhh...

**Gobierno quiere salvar fondos de pensiones**

**Brigadas terrestres buscan Cessna de la FAB**

Página cuatro

Página cinco

**La única que paga intereses todas las semanas !**

**BancoSur**

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 12.935

LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 12 DE SEPTIEMBRE DE 1994 - 44 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00

Aclara el Presidente Sánchez de Lozada

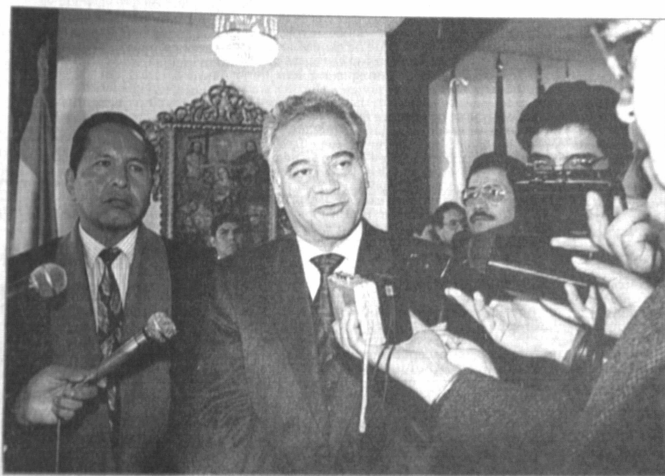
## Legalizar las drogas, un comentario sin consenso

-Aún falta consenso internacional para pensar en una propuesta de esa naturaleza. "Yo dije que prohibir y reprimir el vicio no tienen éxito", precisó.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada aclaró ayer que en ningún momento propuso la legalización de las drogas y que solo hizo un comentario en favor de esa idea.

"Ha sido un comentario, no una propuesta, y lamento los efectos que ha tenido en el país. Yo dije que prohibir y reprimir el vicio no tienen éxito", señaló a su retorno de Brasil donde asistió a la Cumbre del Grupo de Río.

Sin embargo, el pasado viernes, un cable de la agencia de noticias Inter Press Service (IPS) registró las declaraciones de Sánchez de Lozada en Río de Janeiro, en donde habría expresado: "Personalmente estoy convencido de la conveniencia de legalizar el uso de las drogas", reconociendo sin embargo que aún no hay el ambiente internacional propicio para pensar en semejante alternativa. "Se trata de sembrar ideas", habría señalado el



Presidente ante los mandatarios del Grupo de Río.

Ayer, a su arribo a La Paz, descartó que "la legalización de las drogas pueda constituirse en una alternativa, sencillamente porque no hay posibilidades de lograr consenso en torno a un planteamiento de esa índole."

Comentó que le parece remota la posibilidad de concretar esa salida porque, a diferencia de lo que ocurrió con el alcohol y el tabaco, las drogas

"son muy resistidas" por toda la sociedad y por ello mismo la posibilidad de lograr acuerdos tendientes a legalizar su consumo resulta difícil.

**HABLEMOS CLARO**

El Primer Mandatario se refirió también al debate sobre la coca que comenzará el próximo jueves con la participación de la COB, productores de coca, empresarios privados, militares, policías, miembros de la Iglesia Católica y repre-

sentantes de la prensa.

Sánchez de Lozada dijo que espera que de esos encuentros surjan ideas nuevas y frescas para encarar ese asunto.

En su opinión, en medio de este debate, hay un tema que no admite discusión y es que "toda la coca del Chapare va al narcotráfico". En ese punto debemos dejar de lado eufemismos y ambages, señaló.

(Más información, página cinco).

**¿Legalizar qué?**

Sánchez de Lozada dejó las cosas en claro. Pese a que muchos políticos respaldaron la idea de legalizar las drogas, él afirmó que semejante idea no es viable porque no hay consenso a nivel internacional. Sólo fue una opinión, no una propuesta, afirmó el Primer Mandatario.

## El Cairo relegó a la mujer

-La figura de la mujer, especialmente la del Tercer Mundo y de los países islámicos, se yergue como un interrogante al cual nadie ha sabido dar una respuesta satisfactoria.

**El Cairo (ANSA).** La mujer, considerada verdadera protagonista del tema demográfico mundial, fue por momentos relegada del debate sobre Población y Desarrollo que concluirá mañana.

Acallado el rumor de las tenaces discusiones que durante una semana enfrentaron a los 10.000 delegados gubernamentales, periodistas y representantes de organizaciones no gubernamentales, el domingo fue dedicado a la reflexión.

El aborto, la educación sexual y la planificación familiar habían monopolizado las divergencias que parecieran a punto de resolverse sobre el papel, en un cambio de términos y palabras capaz de contentar a todas las fuerzas en pugna.

En este contexto la figura de la mujer, especialmente la del

Tercer Mundo y de los países islámicos, se yergue como un interrogante al cual nadie ha sabido dar una respuesta satisfactoria, mientras se acumulan las voces aisladas de quienes reivindican los derechos femeninos.

Cientos de millones de mujeres de los países en vías de desarrollo aún no tienen acceso a la información ni a los métodos de planificación familiar, hecho inquietante si se tiene en cuenta que en el mundo se practican anualmente 50 millones de abortos.

La sindicalista colombiana Jenny Hurtado, dirigente de la Confederación Latinoamericana de Empleados Domésticos, dio un desolador panorama sobre la suerte de las muchachas pobres de su país y de tantos otros estados latinoamericanos.

La señora Hurtado afirmó que a menudo las jóvenes colombianas y latinoamericanas, para escapar de la pobreza y la falta de horizontes, aceptan "contratos" para ir a trabajar al extranjero, en donde después son obligadas a ejercer la prostitución.

(Más información, página siete).

Con "fantasmas" o no

## Marcha campesina en La Paz

Las primeras columnas de la marcha campesina comenzaron a llegar a La Paz por diferentes vías de acceso, pese a la rigida vigilancia policial, desplegada en distintos puntos de la ciudad.

Según pudo conocer PRESENCIA, unos 300 campesinos que marcharon desde Los Yungas pernóctaron este fin de semana en algunos barrios de la periferia de La Paz, desde donde comenzarán a descender hoy al centro de la ciudad. Los cocaleros en algunos casos llevan seis días de caminata.

Consultado sobre la situación social en el país, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada se mostró optimista sobre los resultados del diálogo iniciado entre el Gobierno y la Central Obrera Boliviana (COB), e incluso se arriesgó a afirmar que no hay marcha de cocaleros hacia La Paz.

"La situación es de relativa tranquilidad, la prensa anuncia marchas y muestra fotos, pero no las vemos, parecería que andan fantasmas. Lo importante es el diálogo, de donde pueden surgir ideas, porque son éstas las que cambian la situación y no únicamente las presiones", dijo.

**NADIE HA ENTRADO**

El comandante de la Policía, general Luis Rocha, advirtió que los efectivos policiales están en estado de alerta y que garantizarán el orden público. Confiado, el Ministro de Gobierno, Germán Quiroga, dijo a su vez que la situación social del país está "más o menos" y aseguró que "no ha llegado

Presidente piensa que todo es una invención pero las guariciones policiales están en emergencia. Gobierno y COB gestionarán hoy libertad incondicional de los dirigentes campesinos y del magisterio.

nadie a La Paz, por lo tanto no podemos encontrar a nadie; cuando los encontremos, siempre que hayan realizado su marcha, los vamos a poner en vehículos y los retornaremos a sus lugares de origen", advirtió.

**DIALOGO**  
El ministro de Trabajo, Reynaldo Peters, y el secretario ejecutivo de la COB, Oscar Salas, gestionarán hoy ante el Fiscal de la República, Oscar Crespo, en Cochabamba, la libertad incondicional de los dirigentes campesinos del trópico cochabambino y del magisterio paño, acusados de sedición.

Del resultado de este trámite dependerá la continuación del diálogo entre gobierno y trabajadores, adelantó Evo Morales, dirigente de los productores de coca de Cochabamba. (Más información, página cinco).



Aproximaciones entre Bolivia y Chile

## El mar no será más un veto

Los presidentes de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, y de Chile, Eduardo Frei, acordaron en Río de Janeiro no excluir ninguno de los temas que tienen que ver con la agenda bilateral de comercio e integración de ambos países.

"Hemos llegado a un acuerdo: ningún tema será vetado en las conversaciones futuras con Chile, podremos abordar todas las cuestiones", dijo el Presidente Sánchez de Lozada a su arribo a La Paz

precedente de Río de Janeiro.

Hasta antes de ese acuerdo, Chile se oponía a que Bolivia abordara la cuestión marítima en las reuniones bilaterales. Ahora los dos países podrán conversar sobre todos los temas. Sánchez de Lozada y Frei compartieron un almuerzo el pasado sábado, durante la Cumbre de Río. La reunión fue fructífera en cuestiones que interesan a los dos países: la venta, por parte de Bolivia, de gas na-

tural y energía eléctrica, las facilidades para el tránsito de personas, bienes y mercancías, y la necesidad de mejorar la estructura de vinculación ferroviaria.

**AUN NO ES TIEMPO DE REANUDAR RELACIONES**

"Vimos que no es oportuno hablar de relaciones diplomáticas porque aún tenemos caminatas que recorrer, restablecer la confianza y obtener resultados concretos. Si bien el asunto marítimo no puede ser ignorado,

necesitamos un mayor nivel de acercamiento y resolver asuntos más fáciles antes de llegar a esa discusión", declaró el Primer Mandatario.

A su vez el cónsul de Bolivia en Santiago, Herman Antelo, explicó que la reunión de los presidentes fue cordial y amplia en su agenda. Dijo que acordaron avanzar en todos los campos, crear un mejor clima entendimiento y que el asunto marítimo no estuvo ausente de la conversación.

## Conflicto de la coca exige responsabilidad compartida

Por Mario Castro

Las inquietudes que han provocado las posiciones encontradas entre gobierno y productores de coca se han convertido en un hecho recurrente que, en forma cíclica y junto a reiteradas denuncias de excesos cometidos por las fuerzas de control del narcotráfico, cobraron polémica vigencia. Pero, el problema en esa continuidad preocupante ahora ha llegado al extremo de un conflicto grave que exige soluciones inmediatas.

El asunto tiene antecedentes no exentos de notoriedad. En 1989 se agotaron esfuerzos por parte de gobernantes y campesinos, para culminar en la concertación bautizada como Plan Integral de Desarrollo y Sustitución de la Coca que se nos hizo familiar con su sigla PILDIS. De ese modo se puso la piedra fundamental a una esperanza; pero, desde entonces hasta ahora, nada se ha edificado sobre ella y, por el contrario, ha sido un fracaso el intento de la sustitución de cultivos de coca excedentaria en el país como, hace pocos días, declaró el propio Presidente de la República.

En la retrospectiva del asunto, poco tiempo antes de aquel acuerdo que había hecho alentar otras perspectivas a tantos campesinos que por su situación de pobreza y ninguna otra posibilidad de trabajo se vieron involucrados en el círculo del delito, Bolivia hizo planteamientos que intentaron modificar los criterios referidos al problema. En efecto, la propuesta boliviana en gestiones multipartidarias y en foros internacionales, en toda ocasión en la que se consideraba la cuestión del narcotráfico buscó que se reconociera el concepto de la responsabilidad compartida de países productores y países consumidores, con el fin de sumar esfuerzos, de manera equilibrada, tal como racionalmente corespondía.

Sin embargo, en ese largo lapso aguardando respuestas y reacciones coincidentes con el propósito claramente expuesto, había que esperar cosas. La primera que se asuma esa realidad y la segunda, que en su aplicación práctica alcance los efectos que se buscaba de él. Con esto se quería decir que la definición de la responsabilidad compartida debía estar dotada de contenidos concretos y no dejar que se mantenga como un concepto teórico susceptible de diversas interpretaciones según el interés que guíe a cada análisis.

La primera puntualización debió merecer una actitud que correspondiera a lo que señalaban leyes precisas de mercado, que no hay producción si no existe demanda. Dicho de otra manera, que no habría cocaína si no existieran cocaínómanos.

Un segundo dato previo a tomarse en cuentas es el que hace a las mayores y menores posibilidades financieras de los países involucrados en la cuestión, lo cual sugiere con toda lógica que los que más tienen deben aportar más.

Y encontramos aún una tercera fuente argumental que acaso sea la más importante, particularmente para nuestro país. La estimación que se hacía entonces, por expertos y profanos, de los efectos económicos y sociales que sobrevendrían a la eliminación de los cultivos de coca, sin sustitución, sobre todo en el Chapare cochabambino.

En ese sentido, desde diferentes ámbitos: científicos, cívicos, políticos, religiosos, prensa, en fin, de diversas instituciones, se ubicó a este problema en su justo quicio, cuando se dijo que el medio idóneo para proceder a la eliminación de cocaes excedentarios, era el desarrollo rural. El concepto es explícito y reemplaza nitidamente a la erradicación compulsiva de los cultivos de coca como imposición de los Estados Unidos, con amenazas reiteradas de suspender su ayuda a otros aspectos si no se cumplía a pie juntillas su determinación, que fue y es lo que enfrenta durante tanto tiempo y sin posibilidad de acuerdo a gobierno y campesinos productores de coca.

Lo deplorable es que no se comprendió que la medida adecuada se define a sí misma como desarrollo, para que los campesinos puedan dedicarse a otros cultivos con posibilidades en el vasto campo de la actividad que comienza en la siembra y, luego de una larga cadena, termina en el consumidor. Claro está con cultivos auténticamente alternativos, además de facilitarse su acceso a distintos mercados y en condiciones competitivas. Verbigracia, que no basta producir, sino garantizar su comercialización con utilidades razonables. Es obvio que no darán las utilidades -grandes pero ominosas- de la coca que es derivada al narcotráfico; pero debe ser un rédito que impida el retorno del trabajador agrario del Chapare y Los Yungas al círculo que termina en el delito.

Ahora para encontrar soluciones al complejo problema, el Primer Mandatario de la Nación ha convocado a sectores representativos de la sociedad para superar el fracaso del desarrollo alternativo; reuniones de las que se espera, por otra parte, que, al fin, se emprendan cruzadas que no sean las de la interdicción que no han dado resultados positivos.

En lo que se refiere a la droga cómo no reconocer que se trata de un flagelo y que hay que ponerse de acuerdo para lanzar medidas efectivas de lucha contra ese tremendo peligro. Pero, es necesario cuidar la forma en que se hagan las cosas. La decisión de emplear la fuerza en acciones de represión de lo ilegal, puede ser atinada, siempre que se realice sin excesos y reprimiendo sólo a quienes deben ser reprimidos y jamás dañando a inocentes. Además, por bien que se ejecute, será apenas una acción cosmética. El fondo del problema sobrepasa los límites frágiles de la producción, porque es esencialmente un tema económico y social de magnitud.

Por otro lado, el riesgo está en que se pretenda imponer normas de conducta que no guardan relación con el interés y la soberanía nacionales y, peor aún, que haya autoridades nacionales proclives a aceptar las presiones.

Es pertinente puntualizar para la esperada reunión de consenso que el problema sólo podrá ser resuelto con políticas eficaces que consulten la realidad de la tremenda pobreza rural y sea aplicada con absoluta honestidad. Hacerlo es una exigencia perentoria.

Mario Castro, periodista, es director de Radiodifusoras Cristal. La Paz.



## Cocaleros en la salsa política

Por Iván Paz Claros

Sin haberse propuesto, los productores de la hoja de coca del Chapare Subtropical de Cochabamba incurrieron instintivamente en el quehacer político nacional con planteamientos dirigidos a desestabilizar algunos convenios crediticios del gobierno.

Las presiones sindicales convertidas ahora en políticas, por la demanda de trabajo libre en la recolección de la hoja milenaria, podrían ocasionar riesgos bastante delicados. Las marchas forzadas de campesinos y las exigencias de convenios en torno a una genuina política de desarrollo alternativo, como el retiro de las tropas anti-drogas conducen a un filo de la navaja que puede herir gravemente los intereses de la soberanía nacional y la posición persistente de cultivos excedentarios de la coca, destinados en su mayoría a las factorías de la cocaína.

El conflicto cocalero que mueve entre bambalinas los intereses de la narco-delinuencia y de algunos sectores de la oposición política, puede desencadenar en hechos imprevisibles si continúan las posiciones encontradas que impiden un diálogo sincero y abierto sobre los problemas del agro boliviano.

El gobierno, por un lado, debería dar los pasos más firmes con mayor mesura y comprensión de los problemas sociales emergentes de la actividad cocalera en el Chapare. Y por otro, los productores deben esforzarse, a fin de que las ubérrimas tierras subtropicales no sean territorios libres del ordenamiento legal del Estado.

Ni los productores, menos el gobierno están facultados para convertir una región boliviana en campo de batalla, porque así sólo se favorece las avanzadas del narcotráfico. Tiene que primar el criterio de que el Chapare, zona paradisíaca por excelencia, continúa con su natural aporte a la fruticultura tropical y extender sus capacidades agropecuarias hacia industrias derivadas del potencial agrícola, que lamentablemente se destruye por exigencias de la fabricación de la cocaína.

La represión violenta contra quienes se encuentran vinculados a la extensión de cultivos de la hoja de la coca, no ha de reportar la erradicación

del narcotráfico que ensaya nuevas formas de eludir la Ley en su vertiginosa penetración a distintos niveles de la sociedad política y civil del país. Al contrario -como la realidad lo está demostrando- ha de estimular la organización masiva de campesinos no sólo en el orden sindical sino también político, en defensa de esa fuente de ocupación circunstancial en el subtrópico.

Se tiene que admitir que en el Chapare se encuentran poblaciones flotantes emergentes del fenómeno de la relocalización minera y las sequías en el valle y altiplano, que las ubican ahora como nuevos actores de la producción de la coca. Estas poblaciones -a falta de una estrategia dirigida a destruir esa nonproducción- se aferra a esa fuente agrícola de mayor rendimiento económico, pues no les interesa de donde viene la oferta y demanda de precios. En buenas cuentas, el problema de la hoja de coca es un problema eminentemente social, antes que delictivo.

Por tanto, la solución no radica en mantener esa región como zona de conflicto, sino de producción agropecuaria, o como alguna vez había manifestado el actual Presidente de la República, Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada, de industrialización "aunque sea de poleras". Y en tal sentido, se tiene que delinear una planificación más acorde a las exigencias de un desarrollo social productivo y que no beneficie al narcotráfico.

Los campesinos, por su lado, no sólo están obligados a la erradicación voluntaria de las plantaciones excedentarias, sino a mantenerse persuadidos de diversificar las actividades agrícolas del trópico, con el debido estudio de mercado y consumo nacional, que de veras, posibilita mejores réditos.

Planteada así la solución, el problema de los cocaleros es: social y económico, antes que político, que fatiga, al parecer, al gobierno por las presiones externas.

Iván Paz Claros es periodista. Sucre.

## Encubrimiento e impunidad

Por Floren Sanabria G.

La opinión pública sigue lamentándose indignada la pérdida de tiempo, más de un año en el Parlamento, ya que en este lapso no se elaboró en la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados el esperado informe de consenso, y se dejaron muchos casos para esta nueva legislatura, aunque entre los entredichos se conocieron sindicatos como, "el presidente era aliado de Hugo Lozano, Hedim Céspedes, Eduardo Pérez Beltrán, Oscar Eid y Guillermo Capobianco. La lucha contra la corrupción no es sólo contra los corruptos, sino contra los encubridores".

Parece que habrá que dudar también de algunos miembros de la Comisión de Constitución. El pueblo esperaba, en trece meses de gestión del Pacto de la Gobernabilidad, que siquiera un corrupto hubiese entrado a la cárcel. Pero, al contrario, se diría que el gobierno ha abierto a algunos las puertas de la impunidad y el encubrimiento, dando ocasión para que los sindicatos expresaran con cinismo: "Tengo mi conciencia tranquila, no le tomo a un juicio, pero exijo pruebas". Cuando las pruebas están ahí, y a la vista. Ahí están los casos ya concluidos de narcopolítica, narcoacusaciones, narcoescándalos, narcovínculos, narcorrelaciones. Tantos casos que, sugestivamente, este gobierno no ha podido o no ha querido tocar por efectos del "hoy por mí, mañana por ti" o "yo te topo, tú me tapas".

Señalemos algunos casos no

esclarecidos: la iliquidez de YPPB y la actitud de un ex Ministro de Energía que otorgó a la firma brasileña BRASOL el Estudio del Diseño Básico del Gasoducto de Brasil, por la suma de \$us. 1.423.548, sin cumplir la Ley ni llamar a licitación internacional, tal como se denunció oportunamente, puesto que YPPB no está eximida de acatar las normas jurídicas. En gracia concesión, el 50% del estudio había sido cancelado de inmediato, con cargo al Presupuesto de YPPB de 1992, y el 50% restante en 1993. Los casos suman y siguen: Las bolsas chinas, los créditos fantasma, ENFE y los bonos de antigüedad, el diesel SOCOSEPE, la venta de tierras BOLIBRAS, los cargos en TAB, la Aduana Nacional. En COTEL, sigue la investigación de Malasica, el caso de Fancesa, sectores petroleros y Unidad Educativa de Cochabamba, Karachipampa. Los profesores con títulos falsos, el Campo 23 de Marzo, los sobresueldos y la apropiación de terrenos de la Alcaldía Municipal de La Paz, el tráfico ilícito de armas (Carmen Pereira, catalana y ex esposa de JPZ), los préstamos de "honor" que han llevado a la quiebra de los Bancos Minero, Agrícola y del Estado, Huanchaca. El famoso caso de las Vizcachas. La desaparición de 360 toneladas de arroz vietnamita contaminado, el alquiler-compra del avión "Airbus". El caso de AASANA malversación que alcanzó a 1.780.000 dólares por un diputado de ADN. El del Fondo de

Desarrollo Campesino (FDC) que otro diputado del MIR re en malversación de los del gobierno de Holanda. El Parlamento no le otorga, señala que tiene responsabilidades ejecutivas y civiles, malversación de aproximadamente 6,4 millones de dólares de donación japonesa en el Ministerio de Asuntos Agrarios y Agropecuarios, los pasaportes chinos. El voto del ex presidente de la CH que fugó del país. Los fantasmas en el magisterio, la licia y otros más que en actualidad se están dando.

En este segundo año de gobierno, ¿habrá castigo a los corruptos? ¿El Parlamento sancionará a los "honorable" que se escudan en su inmunidad parlamentaria?

La única verdad, en las elecciones pasadas, el pueblo cambió y disgustado, aplicó la ceta del voto-castigo a la corrupción, enriquecimiento ilícito, impunidad y al protagonismo; castigó también el repudio al nepotismo y la gracia. El pueblo votó cambio y la renovación, se están dando. Volvemos a decir, como la Iglesia lo manifiesta, Las cárceles deben vacar para los pobres. En los sitios que dejen desocupados los colocados los corruptos, gordos, que se pasean las impudencias y desafiantes.

Floren Sanabria G., escritora, es miembro del Comité Cívico para la Paz.

### Asociación con el MERCOSUR:

## ¿Dónde está el interés nacional?

Por Vincent Gómez-García Palao

La reciente propuesta de iniciar negociaciones de un Acuerdo de Complementación Económica (ACE) con los cuatro países miembros del Mercado Común del Sur (MERCOSUR: Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay) ha suscitado un alarido desacuerdo por parte de los miembros de empresas y de los países -especialmente de aquellas que representan los intereses agro-industriales del Oriente- a pesar del carácter limitado de este ACE "cuatro más uno": conformar una Zona de Libre Comercio (ZLC) para el intercambio exclusivo de bienes en un plazo de cinco a diez años.

El principal argumento de los empresarios cruceños es el de la **sustitutibilidad** de bienes sustitutos, y no competitividad -entre la oferta exportable boliviana y aquella de los países miembros del MERCOSUR, especialmente Brasil. Es decir, que si conformamos una ZLC con el MERCOSUR, la producción de oleaginosas y derivados del Brasil podría entrar libremente en nuestro país, desplazando primero la producción nacional para el mercado interno, utilizando luego a Bolivia como plataforma de exportación hacia terceros mercados -especialmente el andino- y, finalmente, anulando el potencial de desarrollo de este sector.

Si bien este escenario es posible, es necesario realizar algunas puntualizaciones sobre los supuestos que lo respaldan. Primero, estaríamos reconociendo que la producción boliviana de oleaginosas y sus derivados no es competitiva con la producción de los países miembros del MERCOSUR, aún incluyendo el costo de transporte. Una constatación de esta naturaleza levantaría serias interrogantes sobre la sustentabilidad y racionalidad económica de los planes de crecimiento para este sector. Sin embargo, este parece no ser el caso, lo cual permite abrigar aún esperanzas sobre el fabuloso potencial de este sector para el desarrollo de las exportaciones no tradicionales de Bolivia e invalida uno de los supuestos anti-ZLC con el MERCOSUR.

Un segundo supuesto más plausible es el relacionado con los inobjetables diferenciales en los volúmenes de producción de oleaginosas y derivados en favor de países como Brasil. Es indudable que los volúmenes

de producción brasileños otorgan una serie de ventajas comparativas al país vecino una vez que consideramos estrategias de comercialización y penetración de mercados. No obstante, debemos recordar que cualesquiera negociación comercial permite resguardar temporalmente los intereses más sensibles de un país mediante el establecimiento de listas de excepción. Así, el establecimiento de un ZLC con el MERCOSUR no sería contradictorio con una protección temporal del sector oleaginosos que podría llegar hasta diez años, permitiendo el pleno desarrollo de las capacidades competitivas de este sector en nuestro país.

Con respecto a un tercer supuesto que indica que una ZLC con los países del MERCOSUR permitiría a los países socios de este esquema aprovechar de las ventajas y tratamiento preferencial logrado por nuestro país en terceros mercados -especialmente el Grupo Andino- en desmedro de los productores bolivianos, encontramos útil subrayar que este perjuicio a los productores bolivianos no tiene por qué producirse si la producción nacional es competitiva y la totalidad de la capacidad instalada es empleada en un momento dado. Además, es menester argumentar que este tipo de temores podrían contra el objetivo de convertir a Bolivia en país tránsito para la producción de los países del MERCOSUR hacia el Pacífico, debido a que este tránsito no sólo implica los servicios ligados al transporte que Bolivia pudiese proveer, sino la posibilidad de convertir a nuestro país en una plataforma de exportación donde se realicen importantes procesos de transformación de las materias primas en proveniencia de los países de la región.

Finalmente, el argumento de que una ZLC con el MERCOSUR originaría una pérdida fiscal, evaluada preliminarmente en \$us. 30 millones, es relativo debido a que en un sistema tributario eficiente debería poder prescindir de los impuestos al comercio exterior, más bien, estar fundado en la tributación indirecta sobre una base amplia de contribuyentes. Asimismo, el efecto creación de comercio de cualquier acuerdo comercial bien concebido debería provocar un incremento de la actividad económica en general y, por ende, el incremento de las recaudaciones tributarias por

otros conceptos.

A pesar que los argumentos que vienen de ser agitados para poner en su perspectiva lo sustentable de los reclamos del empresario con respecto al proyecto "cuatro más uno", con todos los argumentos en su favor, sobre la utilidad para el país de integrarnos de esta manera más estrecha al MERCOSUR debería tener estos intereses parciales y sectoriales, abarcando los nacionales de mayor gadura.

En este sentido, las preguntas relevantes serían: ¿Cuáles son los objetivos de una política de integración? ¿Es la expansión de las exportaciones de algún particular el indicador para una política de integración? ¿Debe privilegiarse la dimensión comercial de la política de integración política?

Si consideramos que la integración intrínseca del proceso de globalización de la economía mundial con especial énfasis en la interacción intra-industria e intra-mercado dentro de un proceso de integración óptima de recursos a la planetaria, así como la incorporación de nuevas tecnologías, inversión extranjera, may probablemente el centro del debate actual de la política de integración no es más adecuado.

Por último, no olvidemos los fronteras con los países del Grupo Andino. Los tres países del MERCOSUR el proyecto de convertir a nuestro país en un país tránsito del MERCOSUR involucra el MERCOSUR los países del MERCOSUR el proyecto de constituir el centro de distribución logística apunta a las mercancías de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay, y que los centros de distribución locales, que podrían combinar su capacidad con nuestra disponibilidad de recursos y mano de obra argentina y brasileña. Así, muy probable que aún el "cuatro más uno" propuesto por el gobierno no sea lo suficiente ambicioso como responder a todos estos desafíos.

Vincent Gómez-García Palao es economista de la Unidad de Asesoría Política Exterior (UNAPE) del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.

## A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que desean analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Desamós, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas: -Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

-El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identificación, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como la recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.



# PRESENCIA

**Premios obtenidos**  
 Nacional de Prensa-1993  
 Interamericano de Prensa-1993  
 Nacional de Periodismo-1992  
 María Moors Cabot-1990  
 América Latina-ALADI-1984 y 1989  
 SIPA-J. Chamorro-1987  
 EFE de Periodismo-1981

**Director:** María Romero de Campero  
**Editor:** Carlos Ossio Mantiller  
**Subdirector:** Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, lunes 12 de septiembre de 1994

## Los productores de trigo

La Asociación Boliviana de Productores de Trigo ha planteado una campaña de sensibilización para que los consumidores tengan en cuenta que, cada vez que compran trigo, están contribuyendo a la dependencia de las importaciones de este producto.

La historia nacional se comienza a escribir cuando el trigo llegó a Bolivia. Desde entonces, el trigo ha sido un producto de gran importancia para el país. Sin embargo, la dependencia de las importaciones de este producto ha sido una constante. La Asociación Boliviana de Productores de Trigo ha planteado una campaña de sensibilización para que los consumidores tengan en cuenta que, cada vez que compran trigo, están contribuyendo a la dependencia de las importaciones de este producto.

Los productores de trigo en Bolivia enfrentan una serie de problemas. Uno de los principales es la falta de recursos financieros para invertir en la producción. Otro problema es la falta de tecnología adecuada para mejorar la productividad. Además, los productores enfrentan una fuerte competencia por parte de los importadores extranjeros.

Los productores de trigo en Bolivia enfrentan una serie de problemas. Uno de los principales es la falta de recursos financieros para invertir en la producción. Otro problema es la falta de tecnología adecuada para mejorar la productividad. Además, los productores enfrentan una fuerte competencia por parte de los importadores extranjeros.

Los productores de trigo en Bolivia enfrentan una serie de problemas. Uno de los principales es la falta de recursos financieros para invertir en la producción. Otro problema es la falta de tecnología adecuada para mejorar la productividad. Además, los productores enfrentan una fuerte competencia por parte de los importadores extranjeros.

Los productores de trigo en Bolivia enfrentan una serie de problemas. Uno de los principales es la falta de recursos financieros para invertir en la producción. Otro problema es la falta de tecnología adecuada para mejorar la productividad. Además, los productores enfrentan una fuerte competencia por parte de los importadores extranjeros.

Tampoco ignoramos que el consumo de trigo, harina de trigo y subproductos ha registrado un paulatino y sostenido aumento, aun por encima de su relación con el crecimiento demográfico. Pero ese aumento ha sido cubierto con importaciones cada vez más elevadas. Mucho tuvieron que ver desde la década del cincuenta el programa de asistencia PL-480, de Estados Unidos, y las donaciones de otras naciones, que provocaron la disminución del respaldo crediticio a los productores nacionales de trigo.

En los últimos años se hizo más visible el efecto de la actitud asumida por las molineras, que prefieren importar trigo, así como el ocasionado por el contrabando de harina de este cereal. Este fenómeno resulta perjudicial para los esfuerzos desplegados en el oriente (trigo de invierno). Tarja, Chuquisaca y Cochabamba, principalmente. Los resultados que se obtienen se deben más a iniciativas propias que a políticas de fomento, cuando bien se sabe que el respaldo a esos esfuerzos podría depararnos la satisfacción de producir el pan que consumimos.

Habría que corregir esta situación anómala, denunciada por los productores nacionales de trigo. Pues mientras por un lado buscamos disminuir nuestra dependencia externa, sobre todo en materia alimentaria, por otro dejamos que veinte mil quintales de semillas de trigo se deterioren en Tarja -se afirma que otro tanto ocurre con trigo comercial en Chuquisaca y Cochabamba- porque no pueden comercializarse por falta de mercado. El pedido de los productores tiene que encontrar eco, pues satisfaciendo sus demandas no sólo se protegen sus intereses sino los del país.

### A mano alzada

Por Rulo Valli

PERO MI CUMPLE EN VEZ DE LAMENTARSE TOMA PRECAUCIONES COMO YO...

Los productores de trigo en Bolivia enfrentan una serie de problemas. Uno de los principales es la falta de recursos financieros para invertir en la producción. Otro problema es la falta de tecnología adecuada para mejorar la productividad. Además, los productores enfrentan una fuerte competencia por parte de los importadores extranjeros.

### Guapo y rico

Todas las grandes cadenas de televisión mundial han presentado, y repetido por su éxito el serial "Corrupción en Miami", con la presencia atractiva de un policía joven, moreno, angulado, sonriente y conquistador, que por su actuación mereció un Emmy, máximo premio mundial a programas televisivos. Se llama Don Johnson y es uno de los actores mejor pagados del mundo. Hasta ahí todo color de rosa, con la corona de oro de una esposa lindísima y brava actriz Melanie Griffith, que le ha dado preciosos hijos.

Bajo este jardín perfumado se situaba una tierra prefabricada: Don Johnson estaba minado y humillado por el alcohol. Don Johnson era víctima de la dependencia de la droga. Ahora nos muestra en las cámaras mientras una mujer sardónica respondía a su rostro agraciado y aparentemente feliz.

Muy dramático y espantoso en un joven acorralado por el éxito y la fortuna. No se apoyaba en la plata, sino en la fe religiosa; desconocía la verdadera personalidad de Cristo, y rezaba como quien reza, sin emoción ni atención. Cristo, como a todos, le esperaba en cada esquina de su vida amarga; por fin, le sedujo. "Los que hemos hallado a Cristo en la vida, debemos enseñar a otros también a hallarlo. Porque existe harta gente que cree que la religión es como la muleta que utilizan los débiles de espíritu; y ellos están dispuestos a derramar

chorros de lágrimas y derrochar verdaderas fortunas pagándolas a psiquiatras".

### Hacia su regeneración

Su esposa, mujer fuerte y comprensiva, le da el espaldarazo para su rehabilitación, permaneciendo a su lado y animándole a la confianza en su curación. Sus hijos le han hecho derramar amargas lágrimas porque Don ha comprendido que los puede sufrir, con su conducta, en un abismo de psicología rota.

Cristo no es sólo un médico que cura, sino "he llegado por experiencia personal y profunda a la convicción de que una persona sólo puede hallar la tranquilidad con Cristo, no con un psicoanalista". Afirmación exclusiva, ya que sus médicos psicoanalistas no le han logrado dar la seriedad, el ímpetu de curación y la confianza en el triunfo que la intimidad con Jesús.

Hombre inteligente, humilde por todas las posibles sensaciones a su rico; fracasaron todos los intentos: la bebida le atrapaba con sus temibles garras. Y fue la bebida la que le acercó a Cristo como a último remedio, pues rezaba sin convicción, sin confianza, sin atención. Ahora dialoga con Jesús como con una persona de la mayor intimidad, sin fisuras en su confianza. Sabía de Cristo pero prácticamente le desconocía: era sólo un fantasma, una estatua sin vitalidad. Intimó con Jesús, estudió los Evangelios, calculó la medida divina y humana de Cristo, captó la invitación: "Venid a Mi todos los que estáis tristes y desalentados, porque Yo os aliviaré". Cambió radicalmente su vida con este trascendental descubrimiento; lo confesó paladinamente para invitar a repetir la experiencia a tantos jóvenes y no jóvenes que simpatizan con su figura sonriente: "Des-

conocía a Cristo. Recordando cuando ocasionalmente oraba, no sentía nada; pero ahora, cuando rezo habitualmente, mis graves problemas se suavizan. Me gustaria poder liberarme del alcoholismo con los tres elementos que tengo: la fe, la oración y mi personal fuerza de voluntad".

Lo mejor de su actual situación es que ha comprendido que es posible una completa restauración, ya que Cristo no promete su curación instantánea. Y, mientras Jesús le regaló abundantemente la fe, él procurará acrecentar su voluntad y prolongar su oración.

Ha comenzado por admitir que por mucho que una esposa ame a su marido, se le hace insostenible si lleva siempre una copa en sus manos. Que el alcoholismo es una enfermedad incurable a no ser que se deje absolutamente toda ingestión alcohólica. Que rezar y cantar es como un monólogo entre dos personas que se aman entrañablemente. Que la droga es un reconocimiento público del fracaso de la persona para hallar estabilidad y felicidad. Que mucha gente vive en una sociedad alcohólica de la que el espejo se figura le parece "repulsiva y al alcohol por no perder a su esposa e hijos. Busca su regeneración por imperativos de su propia conciencia, ya que se miraba al espejo y su figura le parecía "repulsiva y odiable".

Don Johnson no pretende ser predicador, pero sí anhela apasionadamente que sus fans, ciegos porque envían su inexistente felicidad, se pongan en guardia. Y, como él, oíden y se alejen del alcohol y de la droga. Quien hubiera dicho que así fuera el romántico y encantador policía de "Corrupción en Miami" que luchaba contra la droga como policía y estaba preso en sus redes!

## FMI y BM preparan asamblea

Por Alicia Fraerman

Dos foros, la Asamblea del FMI y el Banco Mundial y el alternativo "Las Otras Voces del Planeta", iniciarán en Madrid el 26 de septiembre y al igual que en las relaciones Norte-Sur uno destacará el exceso de gastos públicos y el otro la escasez.

Los dos foros competirán para atraer la atención de unos 2.000 periodistas que escucharán a quienes a través del FMI buscan perfeccionar las políticas de ajuste o promocionar el desarrollo desde la óptica del Banco Mundial, quienes cuestionan el modelo desigual de relaciones en el planeta.

A la Asamblea del Fondo Monetario Internacional (FMI) y del Banco Mundial asistirán diez jefes de gobierno, unos 200 ministros de economía y finanzas, 150 presidentes de bancos y unos 200 directores de entidades bancarias.

Entre todos los asistentes, incluyendo expertos, funcionarios y acompañantes, se esperan aproximadamente unos 12.000 personas.

Para todos ellos, el consorcio estatal Madrid 94 y la secretaria conjunta del FMI y el Banco Mundial prepararon unas 5.000 reuniones que se realizarán entre el 26 de septiembre y el 4 de octubre.

La sala de prensa tiene capacidad para albergar a unos 2.000 periodistas y al acto inaugural, que presidirá el rey Juan Carlos, asistirán 4.000 personas.

El consorcio Madrid 94 es el organismo español encargado de organizar la Asamblea conjunta del FMI y del Banco Mundial y la conmemoración del cincuentenario de la Conferencia de Bretton Woods, en la que fueron creados esos organismos y el Acuerdo General del Comercio y Tarifas (GATT).

Ese consorcio y secretaria conjunta no han escatimado esfuerzos ni recursos para hacer de esta convocatoria un acto espectacular que podría rivalizar con la entrega del premio cinematográfico Oscar, en Hollywood.

Aunque la inauguración oficial de la Asamblea se anunció para el 4 de octubre, las organizaciones no gubernamentales (ONG) y Madrid 94 organizaron actos y conferencias a partir del 26 de septiembre, que girarán en torno a las políticas del FMI y el Banco Mundial y sus proyectos financieros para las próximas décadas.

Aunque no se ha dicho cuántos cerros tiene la cifra que maneja el Consorcio, se habla extraordinariamente de 16,5 millones de dólares y de otros aportes. No es cierto que sólo en el alquiler del Campo de las Naciones se invirtieron cuatro millones de dólares, mientras que los organizadores esperan recaudar unos 27 millones. En esa instalación municipal se ocuparán tres edificios con 13.000 sillas, 2.400 mesas, 2.000 teléfonos y 500 computadoras.

Desde la cantidad de bolígrafos hasta los equipos

de transmisión, todos los detalles del programa que se implementa en Madrid llegaron rigurosamente planificados desde la sede del FMI y el Banco Mundial en Washington.

Las acreditaciones que utilizarán los asistentes serán elaboradas por un equipo especial de impresión que la secretaria conjunta trae desde Estados Unidos.

Cuando falta menos de un mes para la reunión ya se cubrió el 90 por ciento de las reservaciones en los hoteles de lujo y por unos 250 automóviles, a los cuales se sumaron otros 150 de lujo con chofer y limousinas, cuya existencia en Madrid se agotó y hubo que buscar en otras ciudades.

Esoos datos y el programa de la Asamblea posteron de manifiesto que los banqueros del mundo tratarán de los asuntos del FMI, Banco Mundial y de negocios bi o multilaterales entre ellos.

A los ejecutivos, los organizadores les prepararon campamentos de golf, tenis, piscinas, fiestas y banquetes.

Para ello, los más importantes palacios de la capital española, como el Municipal de Congresos y el de Villahermosa -que aloja a la colección Thyssen-, han sido acondicionados como sede de multitudinarias y ostentosas recepciones.

Otras, con asistencia más restringida, han sido preparadas en las residencias privadas de las grandes figuras de la capital española.

De forma simultánea, pero con otros objetivos, algunas ONG españolas organizan el foro "Las Otras Voces del Planeta", que en su mayor parte se realizará en la Facultad de Medicina y en la sede de la central sindical de Comisiones Obreras (C.O.O.), que cedieron gratuitamente sus locales para esas actividades.

Ese foro alternativo dispone solo de 80.000 dólares y anuncia la presencia de personalidades provenientes de los países de bajos ingresos, como el economista zairés Mbonyi Kabunda, la ecologista india Vandana Shiva, la mexicana Regina Barba de la Asociación Cooyacán y la guatemalteca Premio Nobel de la Paz, Rigoberta Menchú.

Además, el Coordinador de ONG y la Fundación Lello Basso organizarán una sesión del Tribunal Permanente de los Pueblos, que dictaminará sobre las políticas del FMI y del Banco Mundial.

El Jurado del Tribunal estará integrado por su presidente, el belga François Rigaux, la catedrática española de Derecho Victoria Abellán, el catedrático de Economía de la Universidad de Berlín Elmar Altvater y el magistrado español Perfecto Andrés Ib.

(Madrid/Inter Press Service).

## Quema de bosques y readequación agrícola en el trópico

Alberto Augusto Zalles Cueto

La agricultura en las tierras tropicales, especialmente viene acompañada de la quema de bosques para habilitar terrenos de cultivo. Esta práctica ha llevado a la destrucción de grandes áreas de bosque, lo que a su vez ha provocado la pérdida de biodiversidad y la contaminación del medio ambiente. La quema de bosques también contribuye al calentamiento global y al cambio climático.

Los productores de trigo en Bolivia enfrentan una serie de problemas. Uno de los principales es la falta de recursos financieros para invertir en la producción. Otro problema es la falta de tecnología adecuada para mejorar la productividad. Además, los productores enfrentan una fuerte competencia por parte de los importadores extranjeros.

Los productores de trigo en Bolivia enfrentan una serie de problemas. Uno de los principales es la falta de recursos financieros para invertir en la producción. Otro problema es la falta de tecnología adecuada para mejorar la productividad. Además, los productores enfrentan una fuerte competencia por parte de los importadores extranjeros.

Los productores de trigo en Bolivia enfrentan una serie de problemas. Uno de los principales es la falta de recursos financieros para invertir en la producción. Otro problema es la falta de tecnología adecuada para mejorar la productividad. Además, los productores enfrentan una fuerte competencia por parte de los importadores extranjeros.

Los productores de trigo en Bolivia enfrentan una serie de problemas. Uno de los principales es la falta de recursos financieros para invertir en la producción. Otro problema es la falta de tecnología adecuada para mejorar la productividad. Además, los productores enfrentan una fuerte competencia por parte de los importadores extranjeros.

Los productores de trigo en Bolivia enfrentan una serie de problemas. Uno de los principales es la falta de recursos financieros para invertir en la producción. Otro problema es la falta de tecnología adecuada para mejorar la productividad. Además, los productores enfrentan una fuerte competencia por parte de los importadores extranjeros.

labor para el desarrollo forestal con tres componentes: Sistema Silvo agrícola, Sistema Silvo pastoril y Plantaciones de enriquecimiento de bosques. La metodología empleada es la capacitación y extensión a través de "agricultores innovadores", esta concepción es el elemento fundamental para la ejecución de las acciones, pues el proyecto establece una relación directa con colonos particularmente dispuestos a seguir el plan.

Así por ejemplo en entrevista con un colono adscrito al programa éste mostró su experiencia en agroforestería con plantaciones de laurel (*Cordia alliodora*) y cedrillo (*Cobanea conzatti*), que combinan la producción de café (*Coffea Robusta*). 25 Has. de la superficie su por propiedad la dedica al sistema silvopastoril, pastos bajo árboles que le permiten tener un ganado menor y mayor; las otras 25 Has. son de uso forestal, dentro de las cuales tiene 8 Has. de cultivo asociado de café bajo la sombra del laurel.

La repoblación de los terrenos desmontados con árboles y plantas y la acción sobre el bosque secundario, como se ve, quiere reproducir la estratificación de la floresta tropical. De tal forma que llegan al dosel superior de las plantaciones las especies maderables, debajo de éstas, en el dosel intermedio, se observan árboles frutales y café; y entre los arbustos están frutas tropicales de consumo generalizado en el Subandino (naranja y tomate de árbol). Se complementa a la granja la cría de ganado.

El programa cuenta además con una estación forestal con vivero y plantaciones experimentales, donde se trabaja con 33 especies entre introducidas y nativas, además de la actividad propiamente de extensión y trabajo con colonos. La estación de Lumbajá promueve la recolección de semillas de especies maderables nativas, las que permiten luego contar con árboles semilleros.

El sistema con campesinos innovadores se basa en una bonificación de estímulo, lo que acuerdo a los objetivos de desarrollo, sin embargo, se realiza en dos partes, un 70% una vez ejecutada eficazmente la plantación forestal, para entregar luego el complemento de 30% al año, si amerita el estado de desarrollo de la misma.

Ahora bien, decir que el programa va contra una mentalidad cortoplacista, tanto campesina como institucional, pues, por ejemplo, las especies maderables, que ofrecen la mayor rentada al campesino, se desarrollan en un plazo de doce años cuando un ejemplar está disponible para el mercado; aunque a los cinco años se dispone de madera para el autoconsumo o el mercado local. La garantía de la eficacia depende del seguimiento técnico continuo, de parte de los técnicos de la GTZ y de la estrategia agrícola del MAG.

El ejemplo expuesto de ninguna manera quiere ser una panacea para la solución de los problemas que se tienen aquí; nuestra intención es mostrar que existen sistemas productivos viables y en práctica, que podrían sugerir otros cambios para la agricultura ecológica del trópico boliviano, y quizá paulatinamente evitaria la quema del bosque en el inicio de las futuras temporadas agrícolas. Repetir además, que el modelo agroforestal de la Amazonia ecuatoriana, en su implementación, dependió de la disposición del campesino, de una ayuda técnica adecuada y la voluntad estatal para invertir en experiencias de desarrollo sustentable.

Alberto Augusto Zalles Cueto, es licenciado en Filosofía en la Universidad Católica Boliviana (1984) y tiene una maestría en Ciencias Sociales en la FLACSO-Ecuador (1993).

**Jefe de Corresponsales:** Rolando Garvizu M.  
**Jefe de Producción:** José Vera P.  
**Secretario de Redacción:** Ramiro Ramírez S.

**Jefe de Área:** Amanda Dávila T.  
**Investigación:** Teddy Molina Ch.  
**Social:** Marcel Unzueta E.

**Cultural:** Rubén Vargas P.  
**Deportes:** Miguel Velarde T.

**Editora PRESENCIA S.R.L.**  
**Gerente General:** Ramiro Jáuregui A.  
**Impresores:** Editorial LUX  
 La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150  
 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152  
 Central Telefónica: 372344  
 Télex 2659 BV - Telefax 391040

## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, lunes 12 de septiembre de 1994

En telecomunicaciones

## Gobierno busca condiciones para inversiones extranjeras

El gobierno está presto a crear condiciones óptimas para desregular el mercado de la telefonía nacional e internacional, una vez que las cooperativas sean capitalizadas, informó el subsecretario de Comunicaciones, Carlos Zamorano.

Lo que está haciendo ahora el gobierno es llevar adelante la desregulación del mercado. Yo quiero decir que la ley le da un monopolio "ampliamente" a ENTEL para poder operar a larga distancia y telefonía internacional", señaló.

Explicó que lo que desea el gobierno es crear las condiciones para que en un tiempo, cinco o más años, se pueda tener un mercado adecuado donde se desregulen dichos servicios.

"En la ley se prevé la evolución del sistema en los próximos cinco años, toda vez que el sector se desregule, ya que ahora estamos en condiciones de realizar ello", manifestó.

Sin embargo, la autoridad explicó que aún el gobierno no se encuentra en condiciones reales de desregular lo que será el mercado de larga distancia y telefonía internacional.

"Por eso es que estamos en este período de transición y eso es lo que se ha trazado en otros países, como Chile, donde se creó las condiciones necesarias para lograr competitividad para todos los que quieran expandir el mercado de las telecomunicaciones", comentó.

Consultado sobre la seguridad que existe para que las empresas que inviertan se queden

**\* El gobierno hizo un planteamiento muy claro a los dirigentes de las cooperativas para que se sumen al proceso de capitalización**

después de los cinco años, Zamorano respondió que el programa del gobierno es altamente ambicioso, por lo cual es difícil que esas empresas puedan irse del país; lo que se busca es duplicar la densidad telefónica al menos en las zonas rurales y zonas suburbanas.

"La inversión que nosotros hemos cuantificado para el plan empresarial o plan maestro de comunicaciones es realmente cuantioso y las empresas que van a invertir en el país, por el déficit total de la institución", agregó.

gran capital que tengan invertido, no les quedará otra que quedarse", manifestó.

Negó que esa situación origine la reacción de las cooperativas telefónicas del país, ya que según dijo -estas deberán en el futuro desarrollar asambleas y que sean los abonados los que determinen si ingresan o no al proceso de capitalización.

En ese sentido -continuó-, el gobierno hizo un planteamiento muy claro a los dirigentes de las cooperativas para que se sumen al proceso de capitalización.

"Primero, que se mantengan como cooperativas en el mismo régimen y sigan operando en el mercado local. Segundo, que puedan transformar lo que es su régimen jurídico y capitalizar por sí solas; y por último, que se sumen también convirtiendo su régimen jurídico al proceso de capitalización que es atractivo para cualquier inversionista extranjero", aclaró.

Fondos complementarios:

## De la quiebra a la reconversión

Contra viento y marea, el Instituto Nacional de Seguros de Pensiones (INASEP) lleva adelante su tarea fiscalizadora y controladora para la que fue creada en enero del presente año, a partir de lo que fue el Instituto Boliviano de Seguridad Social, según el boletín semanal de la Secretaría Nacional de Pensiones.

En ese sentido, entre otras cosas, el INASEP está fiscalizando al Fondo Complementario de la Banca Estatal en el que, según denuncias de numerosos afiliados a dicho fondo, se están cometiendo irregularidades, como la demora en la otorgación de las pensiones.

Asimismo, no permitir el traspaso de fondos de afiliados que se están jubilando en otro fondo, y no reconocer los aportes que los afiliados realizaron en otros fondos. Pero, según se supo, las irregularidades no abarcan ahí. El fondo está presuntamente en la quiebra y su directorio no hace nada al respecto.

"Simplemente exigen al Estado que se haga cargo del déficit total de la institución", agrega.

Ante esta situación, el INASEP aclaró que el Estado sólo se hará cargo del déficit producido del cierre del Banco del Estado, pero nada más, porque de otra forma sería avalar los actos irregulares de los que manejan ese fondo.

Por otra parte, se informó que el directorio del mencionado

**\* Se confirmó la realización de un seminario presidencial, entre el 19 y 20 del presente mes, para explicar el contenido de la reforma al Sistema Nacional de Pensiones**

do fondo complementario se opone a todo tipo de fiscalización e intenta obstruir la labor que por ley le corresponde realizar al Instituto Nacional de Seguros de Pensiones.

**Seminario confirmado**  
La secretaria confirmó la realización en esta ciudad de un seminario presidencial, entre el 19 y 20 del presente mes, para explicar a personalidades del más alto nivel el contenido de la reforma al Sistema Nacional de Pensiones.

Para ese seminario se espera la presencia de representantes de instituciones extranjeras relacionadas con el tema de la seguridad social a largo plazo, quienes harán algunas recomendaciones para mejorar el contenido de la reforma.



Carlos Miranda

## Definición de estrategia en la mira en seminario de análisis

La aprobación de una ley de energía rural es minada hoy en un seminario de análisis promovido por la Secretaría Nacional de Energía.

Al asegurar la presencia e interés del gobierno en el servicio al área rural, vez que sean capitalizados sectores de electricidad de carburos, el secretario nacional, Carlos Miranda Padilla, reiteró los conceptos de la estrategia cursada a PRESSE para participar en el proceso de referencia.

La dependencia o estructura un conjunto de medidas orientadas a estructurar el sector. En ese sentido, el paquete de Pacheco -sostiene Mirand- "tiene por objetivo condiciones de competencia, lograr una eficiencia en la asignación de recursos".

Aparte de "implementar procedimientos suficientes transparentes en la fijación de precios, impuestos, subsidios, y lograr un comportamiento racional de los agentes económicos", el secretario también garantizará el autoabastecimiento del país a corto plazo y generará fuentes exportables, así como la diversificación de los recursos de exportación de gas.

En realidad, de lo trata es de concertar con las instituciones nacionales, centralizadas del gobierno, la estrategia que evite el desperdicio de los recursos energéticos, "las áreas rurales presentan como mercados desahollados y con gran potencial, a priori una promesa de energía que sea tracción a inversión privada".

Así lo reconoce la secretaria nacional cuando señala el marco de reajustes del energético, "las áreas rurales presentan como mercados desahollados y con gran potencial, a priori una promesa de energía que sea tracción a inversión privada".

**PROGRAMA**  
Según el programa de trabajo a las instituciones participantes, a las 9.00 horas se procederá a la inauguración del seminario en el Auditorio (Sopocachi), a cargo del secretario nacional Carlos Miranda Pacheco.

A las 9.15 el subsecretario de Hidrocarburos, Carlos Chávez, se referirá a la energía eléctrica nacional. Luego los especialistas Enrique Birhuel y Miguel Fernández se referirán sobre los lineamientos de la estrategia de energía rural.

Tras un período de preguntas, aclaraciones y comentarios, se formalizarán los grupos de trabajo para analizar los mecanismos de implementación, aspectos legales de la estrategia y operatividad de la estrategia.

Mundo empresarial

## Distinguieron a empresas por constancia institucional

Varias industrias con más de 25 años de "constancia institucional" fueron distinguidas por el Consejo Nacional de Comercio y la Industria, poseyendo el pasado fin de semana.

Las empresas asociadas a la Cámara Nacional de Industrias que recibieron el homenaje, que tienen entre 30 y 45 años de filial en el país, son: Plastiform, Plasmar, Manhattan Shirt de Bolivia, Fábrica de Tejidos Tricoteo, Sociedad Nacional Textil (SONATEX), y Establecimientos Textiles (ESTATEX).

Las industrias premiadas por cumplir 25 años como asociadas a la CNI fueron: Embotelladora La Cascada, Fábrica de Tejidos Rosario, Interpol, Hoeschtes Boliviana, Industrias Offset Color, Fábrica de Tejidos Simicortex, GONZALES y Hielos de la Splendid.

**URGEN DEFINICIONES**  
En el acto de posesión del nuevo Consejo, organización que tiene como propósito: servir de interlocutor ante las instancias gubernamentales y organismos internacionales que participan en las actividades de desarrollo nacional, el presidente de la Cámara Nacional de Industrias, Gary Lacunza, insistió en la "urgencia de que el gobierno tome decisiones que permitan al sector productivo desarrollarse y competir."

"Por ello es importante -puntualizó- estructurar procesos en los que el gobierno y los empresarios trabajen unidos, desarrollando estrategias destinadas a mejorar el medio ambiente competitivo nacional".

A su vez, las organizaciones empresariales "deben asumir con propiedad su rol de promotores de cambio en sus diferentes sectores de actividad, desarrollando estrategias para orientar las inversiones, elevar el nivel de competitividad de la producción nacional, sobre la base de una mayor innovación tecnológica y capacitación de los recursos humanos, favoreciendo la expansión de un comercio altamente equilibrado".

Por su parte el presidente de la Cámara Nacional de Comercio expresó que el Consejo constituirá una instancia más que permitirá formular y desarrollar políticas y mecanismos que fomenten la inversión, producción y exportación, así como la proyección del comercio exterior a mediano y largo plazo, lo que conducirá a incrementar el desarrollo y crecimiento económicos.

Definitivamente, ante el desafío planteado, es importante que los sectores público y privado cohesionen sus esfuerzos para generar resultados óptimos, matizó el dirigente del sector.

En noviembre:

## "Financial Times" publicará suplemento especial sobre Bolivia

LA PAZ

anti

La revista norteamericana Financial Times, publicará en noviembre un suplemento especial sobre Bolivia que reflejará los cambios registrados en la economía nacional en los últimos años.

La temática informativa estará relacionada con el fortalecimiento del sistema democrático, la modernización del sistema económico, el manejo de las cuentas fiscales, las reformas estructurales, las políticas de atracción de inversiones y con el proceso de integración regional, donde Bolivia pretende jugar un rol protagónico.

Según precisa el representante del Financial Times para Bolivia, Perú en una reciente publicación de ASOBAN, Bolivia se ha ubicado en la vanguardia de las reformas de la economía ortodoxa y fue el primer país de la región que retornó al

sistema de gobiernos democráticos.

Se afirma que ya son cuatro los gobiernos elegidos en las urnas los que no sólo han impulsado reformas económicas políticas sociales y económicas, sino que también han revalorizado los antiguos valores, las civilizaciones nacionales con su rico acervo de historia, lengua y tradiciones.

También se subraya que las transformaciones económicas están orientadas a alcanzar un crecimiento rápido y sostenido basado en la reducción del déficit fiscal y del desahue en la balanza de pagos.

Se menciona que las esperanzas de desarrollo económico están cimentadas en la capitalización de las seis empresas estatales más importantes, en la diversificación del agro y de la minería y en la progresiva materialización de una economía de libre mercado. Los enorme riqueza natural del país será también motivo de análisis del suplemento.

## Política de consenso: Nueva estrategia nacional antidroga



Delfín Arias Vargas

La nueva estrategia nacional para enfrentar con mayor éxito a las bandas del narcotráfico internacional, tiene en la concertación y el diálogo a dos de sus principales protagonistas, según se desprende de las declaraciones del secretario de Defensa Social, Mario Soliz.

La autoridad señaló que la problemática coca-cocaína, que será debatida a partir del próximo martes en Palacio de Gobierno, representa el inicio de la formulación de una nueva política antidroga, que sea coherente, eficaz, que preserve el interés nacional y cumpla con los compromisos internacionales asumidos por Bolivia.

"El tema de la lucha contra las drogas debe ser manejado en forma consensuada, según lo determinó el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, hemos procurado en los últimos meses, aunque sin mucho éxito, aunar esfuerzos junto a los cocacaleros e iniciar una lucha frontal contra el narcotráfico", aseveró Soliz consultado por PRESENCIA.

Dijo que el encuentro en el que presumiblemente participarán representantes de los tres poderes del Estado, sindicatos, universidades, Fuerzas Armadas, Policía y otras instituciones, dará la gran oportunidad "para tomar conciencia del problema de la coca y la fabricación de cocaína".

"Si estamos llamando a un gran debate es para escuchar criterios y con esos criterios se sabrá claramente qué es lo que quiere el país. Si Bolivia quiere vivir con el narcotráfico y convertirnos en sus socapadores o por el contrario todos vamos a luchar contra el narcotráfico dándole alternativas a los productores para salir de la economía de la coca", subrayó Soliz.

"Tenemos que descubrir cuáles son los caminos que debemos recorrer y cuáles son los errores que debemos corregir", manifestó a este matutino.

### INEFICIENTE DESARROLLO ALTERNATIVO

Asimismo, señaló que el Desarrollo Alternativo no fue un fracaso, aunque admitió que no fue eficiente tal como en principio fue diseñado.

"El Chapare es una gran fábrica de cocaína, donde se está involucrando de alguna manera a los productores de coca a través de los dineros del narcotráfico. Se ha visto por conveniente para salir de esta economía de la coca, empujar el Desarrollo Alternativo, que no ha fracasado, aunque es cierto que no ha sido eficaz hasta el momento", agregó.

Los programas de Desarrollo Alternativo se iniciaron en 1983 y hasta el momento se invirtieron 207 millones de dólares, de los cuales aproximadamente 116 millones de dólares son inversión neta en el Chapare, que es considerada conflictiva por la actividad del narcotráfico, pero también es la razón por la cual Estados Unidos y otras naciones europeas destinaron recursos hacia la región.

De acuerdo con datos oficiales revelados hace una semana por el presidente ejecutivo del FONADAL, Gastón Martini, 44.000 hectáreas de cultivos de productos alternativos existen en el Chapare frente a 32.900 hectáreas de coca excedentaria.

Esta información fue confirmada por el secretario de Defensa Social, quien indicó que la relación es la siguiente: Hay 16.500 hectáreas de banano, 2.500 hectáreas de piña, 10.000 hectáreas de cítricos, más de 9.000 hectáreas de arroz y el saldo, es decir 5.000 hectáreas, corresponde a la producción de yuca. La comercialización de los productos, generó 14 millones de dólares, según las autoridades.

"Esto demuestra que existe una alternativa a la economía de la coca", afirmó Soliz.

"Si bien el desarrollo no ha sido suficiente, no podemos decir que fue un fracaso. Preocupa al país que existiendo Desarrollo Alternativo continúe la economía de la coca. No podemos comprender cómo los cocacaleros continúan con esta economía, sino es única y exclusivamente fomentada por el narcotráfico", acusó el secretario.

### NARCOTRAFICO VIOLA SOBERANIA NACIONAL

Por otra parte, Soliz señaló que el narcotráfico es el principal enemigo de la soberanía boliviana. "Es una forma de injerencia que no respeta fronteras, leyes y que únicamente tiene la conexión de dineros mal habidos", afirmó.

"Se comenta en que se mueve entre 200 y 500 millones, pero no podemos cuantificarlo. No sabemos qué representa esto para las economías, para el país distorsiona su economía y no es ningún aporte, no podemos pensar que la economía del narcotráfico sostiene al país o que coopera con él", aseveró la autoridad antidroga.

En este contexto, señaló que la interdicción a la ilícita actividad es un mecanismo que depende en sumo grado del éxito de los programas de desarrollo alternativo.

"En cuanto y tanto el Desarrollo Alternativo progresa el área de interdicción disminuye, pero cuando no ocurre esto, entonces la interdicción tiene que funcionar", agregó.

## BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

### CONVOCATORIA

### SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA

### DE LETRAS DEL TESORO (LTs)

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LETRAS DEL TESORO GENERAL DE LA NACION (CALT), CONVOCA A LA SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE LTs. Nº 37/94 QUE SE LLEVARA A EFECTO EL DIA 14 DE SEPTIEMBRE DE 1994 A LAS 11:00 a.m. EN EL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA (Piso 27)

FECHA DE COLOCACION: 14 DE SEPTIEMBRE DE 1994

MONEDA	PLAZO	NUMERO DE TITULOS
BOLIVIANOS	91 DIAS	10.000
DOLARES DE ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA	91 DIAS	4.000
BOLIVIANOS CON MANTENIMIENTO DE VALOR	91 DIAS	5.000
BOLIVIANOS CON MANTENIMIENTO DE VALOR	182 DIAS	5.000

NOTA: Las solicitudes se recibirán en la Gerencia de Moneda y Crédito del B.C.B. hasta Hrs. 11:00 a.m. del día miércoles 14 de septiembre de 1994.

La Paz, 12 de septiembre de 1994

## BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

### CONVOCATORIA

### SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA

### DE CERTIFICADOS DE DEPOSITO (CDs)

EL COMITE DE OPERACIONES DE MERCADO ABIERTO (COMA), CONVOCA A LA SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE CDs. Nº 37/94 QUE SE LLEVARA A EFECTO EL DIA 14 DE SEPTIEMBRE DE 1994 A LAS 11:00 a.m. EN EL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA (Piso 27)

FECHA DE COLOCACION: 14 DE SEPTIEMBRE DE 1994

MONEDA	PLAZO	NUMERO DE TITULOS
BOLIVIANOS	28 DIAS	20.000
DOLARES DE ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA	28 DIAS	4.000
BOLIVIANOS CON MANTENIMIENTO DE VALOR	28 DIAS	4.000

NOTA: Las solicitudes se recibirán en la Gerencia de Moneda y Crédito del B.C.B. hasta Hrs. 11:00 a.m. del día miércoles 14 de septiembre de 1994.

La Paz, 12 de septiembre de 1994



Pág.

## Comisión gestionará en La Paz proyectos regionales



# SUPERECONOMICOS

Anunciar en  
**PRESENCIA**  
es anunciar  
en el país

Esta es una  
nueva forma  
de anunciar

La Paz,  
12 de septiembre  
de 1994

## NOVIDADES

1.1 Compra  
1.2 Venta  
1.3 Permuta

## INMUEBLES

2.1 Compra  
2.2 Venta  
2.3 Permuta

## EMPLEOS

3.1 Se requiere  
3.2 Se ofrece  
3.3 Profesionales

## BOLSA DE TRABAJO

4.1 Oferta de trabajo  
4.2 Demanda de trabajo

## TODOS

5.1 Artículos del hogar  
5.2 Telefonos  
5.3 Servicios  
5.4 Varios

## 5.4 VARIOS

**ORURO ROPA AMERICANA:** LOMA VISTA BOLIVIA. LA MEJOR ROPA DE U.S.A. EN EL PAIS EXCELENTE CALIDAD Y PRECIO. FARDOS DE 100 LBS. OFICINA CENTRAL EN ORURO TELF. 70769 CALLE MADRID # 390 ENTRE AMERICA - COLON SURGERIA SR. AVELINO FERNANDEZ AYMA (29 jul-10 sep.)

**MATEMATICAS? FACIL 1 TELEFONO:** 341599 (24 AGOS-12 SEPT)

**VENDO TANQUE SISTERNA DE 3 EJES DE 33.000 LITROS:** CON 4 DIVISIONES. REFERENCIATELEFONO: 357094. SANTA CRUZ. (30-8 Sep.)

**Señora con conocimientos de enfermería** ofrece sus servicios para cuidar ancianos y niños. Telf. 793638. (30-9 Sep.)

**LIQUIDACION** De maquinarias para fabricar bolsas plásticas en uso, por motivos personales. Referencias teléfono 464939 Santa Cruz.

**VENDO O PERMUTO** LIMOUSINE LINCOLN, BLANCA, AÑO 84, ASIENTOS DE CUEROS, FULL EQUIPO, IMPECABLE. REFERENCIAS TELEFONO: (03) 325078. SANTA CRUZ. (1-8 sep.)

Por equivocación bajaron un cajón del bus que llegaba de Itaque, a nombre Sr. Gregorio Ticona, favor devolver o llamar Tel. 376671 (3-9 sep.)

**AVISO:** EN VENTA. PRENSA KORD PRENSA

**TIPOGRAFICA GUILLOTI:** REFERENCIA: FONO 54423 - ORURO (3-7 sep.)

**EN BERMEJO** Queda nula la libreta de ahorro en \$us. N° 1594-X del Banco de La Paz a nombre de FIDEL YUCRA QUISPE. (3-8 sep.)

**EN BERMEJO** Por sustitución, queda nulo el certificado de Depósito a plazo fijo N° 3690, emitido por el Banco de La Paz a nombre de DOMINGO ARMELLA GUERRERO, por \$us. 11.000.00. (3-7 sep.)

**VENDO MAQUINA PARA FABRICACION DE HELADOS EXPRESO:** MARCA CARPAGIAN. REFERENCIAS AL TELEFONO: 465735. (7-13 sep.)

**TOTO:** Felicidades conjunto Jhaisel (7-11 sep.)

**EXTRAVIO** QUEDA NULO EL CARNET DE ABOGADO

**DEL DR. MARIO LLANOS** MONTAÑO N° 002550 (8-10 sep.)

**EXTRAVIO QUEDA NULA LA LIBRETA DE AHORRO** N° 0034-063716-1 DE LA MUTUAL PRIMERA, PERTENECIENTE A ROSARIO FERNANDEZ GUTIERREZ CON C.I. 390918 L.P. (8-10 sep.)

**Por extravio** queda anulada la Libreta de Ahorro N° 0 034-013753-9 Mutual "La Primera". (9-11 sep.)

**Por extravio** queda nula Libreta de Ahorro # 8152996 del B.B.A. (9-11 sep.)

**Vendo Frizzer** americano de 2 puertas en perfecto estado Telf. 212441. (9-13 sep.)

**IMPRENTAS:** Vendo Chandler /oficio, doble oficio impecable estado rayadora teléfono 60303. Oruro. (9-16 sep.)

Habiéndose extraviado el cheque N° 021452 de Max

Dávalos, con N° 0034784-12-012. Banco de Crédito queda anulada. (10-11 sep.)

**Necesito empleada doméstica** con certificaciones. Ref. Telf. 812334. (10-18 sep.)

**Vendo línea telefónica** Villa Dolores, El Alto. Ref. 822189 - 812655. (10-15 sep.)

**TE FALTA CAPACIDAD EN TU DISCO DURO?** Aceptamos parte de pago para una de mayor capacidad, cargamos Software a tu disco \$us 15.- "PASAJE DEL CENTRO" LOCAL 17A (Pérez Velasco). (10-10 sep.)

**Se vende** torno argentino de 1 metro entre punta, con escote. Ref. 389212. (10-11 sep.)

**Por extravio** queda nula libreta N° 034-017444-2

Mutual La Primera de Encomiación Choque. (10-10 sep.)

**FOTOCOPIADORAS. MINOLTA 450Z** LLEGARON TARJETAS Y REPUESTOS Telf. 371694 (11-17 sep.)

**Vendo refrigerador y electrodoméstico.** Teléfono 329171.

## RESTAURANT. CENTRICO Y ACREDITADO

**VENDO URGENTE.** LANDAETA N° 402 Y 20 DE OCTUBRE TELF. 359096 (11-11 sep.)

## ESTACIONAMIENTO SAN PEDRO

Nicolás Acosta N° 242 casi esquina México Parque propio para su vehículo en pleno centro de la ciudad. Seguridad y fácil descongestionamiento.

**OFERTA DE TARIFAS**  
Mensual día Bs. 190.00  
Mensual noche Bs. 100.00  
Mensual día y noche Bs. 280.00  
1/2 hora Bs. 1.50  
1 hora Bs. 2.50  
**VISITENOS!!!**

## Técnicos en la Construcción y el Hogar

Ofrecen - servicios de: Electricidad, plomería, pintura interior y exterior. Ref. 710472.

# SORTEO DE UNA PRESENCIA Y muchos valiosos premios

Al juntar estos cupones, llegue a reunir diez y canjeelos por boleto de sorteo y/o con la apertura de una cuenta de ahorro o depósitos a plazo fijo en la Mutual del Pueblo, obtendrá también una boleto para el sorteo de fin de año.

Los puntos de venta de La Paz Av. Mcal. Santa Cruz N° 2150, en LA VILLA DEL PUEBLO en El Alto Av. Jorge Carrasco N° 52 (frente a la H. Municipal) y en todas nuestras agencias en el interior del país o en la central Av. 6 de marzo N° 333 (Calle El Alto) entre calles 2 y 3, Telf. -Fax 810514

La Paz, 12 de septiembre de 1994

EL SORTEO SERA EL 24 DE DICIEMBRE DE 1994

## UN SERVICIO DE PRENSA A LOS TRABAJADORES MINISTERIO DE TRABAJO UNIDAD DE SESORIA TECNICA LABORAL

ACUDA A LA BOLSA DE TRABAJO NOSOTROS HACEMOS EL ESFUERZO DE CONSEGUIRLE GRATUITAMENTE MINISTERIO DE TRABAJO 2P - DIRECCION DE EMPLEO Y SALARIOS CALLE YANACOCCHA ESQ. MERCADO - TELEFONOS 371865-374354

<b>REQUERIMIENTO: SERV. MULTIPLES</b> Número: 1 Edad promedio: 1 Area: Hotelería	<b>REQUERIMIENTO: TORNERO</b> Número: 6 Edad promedio: 6 Area: Mecánica	<b>REQUERIMIENTO: VENDEDOR</b> Número: 1 Edad promedio: 1 Area: Comercio	<b>REQUERIMIENTO: VENDEDOR SALCHIPA</b> Número: 2 Edad promedio: 2 Area: Alimentación
<b>REQUERIMIENTO: PROMOTOR</b> Número: 15 Edad promedio: 15 Area: Comercio	<b>REQUERIMIENTO: SERVICIO DE TE</b> Número: 1 Edad promedio: 1 Area: Alimentación	<b>REQUERIMIENTO: VENDEDOR</b> Número: 3 Edad promedio: 3 Area: Comercio	<b>REQUERIMIENTO: VENDEDOR</b> Número: 4 Edad promedio: 4 Area: Comercio
<b>REQUERIMIENTO: RECEPCIONISTA</b> Número: 3 Edad promedio: 3 Area: Administrativo	<b>REQUERIMIENTO: SOLADOR, ZAPATERO</b> Número: 9 Edad promedio: 9 Area: Industria	<b>REQUERIMIENTO: VENDEDOR</b> Número: 1 Edad promedio: 1 Area: Comercio	<b>REQUERIMIENTO: VENDEDORA</b> Número: 1 Edad promedio: 1 Area: Industria
<b>REQUERIMIENTO: SEGUR. INDUSTRIAL</b> Número: 1 Edad promedio: 1 Area: Construcción	<b>REQUERIMIENTO: TEC. MEC. AUTOMOTRIZ</b> Número: 1 Edad promedio: 1 Area: Mecánica	<b>REQUERIMIENTO: VENDEDOR</b> Número: 1 Edad promedio: 1 Area: Comercio	<b>REQUERIMIENTO: VENDEDORA</b> Número: 1 Edad promedio: 1 Area: Comercio
<b>REQUERIMIENTO: SELECCION MEDIAS</b> Número: 4 Edad promedio: 4 Area: Comercio	<b>REQUERIMIENTO: TEJEDOR EN TELAR</b> Número: 6 Edad promedio: 6 Area: Industria	<b>REQUERIMIENTO: VENDEDOR</b> Número: 1 Edad promedio: 1 Area: Comercio	<b>REQUERIMIENTO: VENDEDORA</b> Número: 1 Edad promedio: 1 Area: Comercio
<b>REQUERIMIENTO: SERIGRAFISTA</b> Número: 1 Edad promedio: 1 Area: Imprenta			

**BUSCA UN PIANO?**  
Su Mejor Opción:  
**Clavinova - YAMAHA**



**YAMABOL S.R.L.**  
Yanacocha N° 440 Telf: 322696-350576 - Fax: 391041

**¡ATENCIÓN MUSICOS!**  
Grabaciones Profesionales en su Domicilio



**TASCAM**  
TEAC Professional Division  
**YAMABOL S.R.L.**  
Yanacocha N° 440 Telf: 322696-350576 - Fax: 391041

**BOTIQUINES - TOCADORES GABINETES - MESADAS**



**CRIS-METAL**  
BRASIL  
Para equipar su baño los mejores accesorios sólo en  
**SHOPPING CENTER CAVERO**  
Edificio Propio - Miraflores c/Estados Unidos N° 1011 (casi Honduras) - Telf.-Fax 315216.

**ACADEMIA**  
**Esther Ballarín**  
Inicia cursos de:  
**MODELAJE FORMACION SOCIAL GIMNASIA Y BAILÉ**  
Niñas Señoritas Jóvenes Señoras  
Plazas limitadas  
Sánchez Lima # 2349 Telf. 324897

**E&E**  
REPRESENTACIONES COLOMBIANAS



- TRAJES DE BANO
- PETERPAN
- BERKSHIRE
- JUSTINE
- PUPI FASHION
- CALCETINES
- LASCO

DISTRIBUIDORES DE MEDIAS  
**CERRUTI**  
CENTRAL: Plaza Venezuela 1439 - Telf. 342219  
SUCURSAL: Av. 6 de Agosto Edif. 5to. Centenario Local 23 - Telf. 317409

**PASAJE GRATIS**  
a una nueva vida SIN DROGA y sin ALCOHOL. Te lo brindamos en el Centro Boliviano de Solidaridad "VIDA". Calle Bruya 620 Telefonos 314342 - 322434. (28 jul-7 dic)

**PORTONES ELECTRONICOS**



Construidos en fierro y madera  
**SISTEMA LEVADIZO**  
PRISMA ALTHET International  
Carretera de Norte Km 4 Telf. 021 02041 Santa Cruz - Bolivia

**Si a la vida**  
La vida humana debe ser respetada y protegida absolutamente desde el momento de la concepción, ya que empieza la historia de una persona, única e irreplicable y es el bien fundamental que sostiene todos los derechos del hombre. (Carta de los Derechos de la Familia. Santa Sede, Art. 4).

En rechazo a política de gobierno

# El Alto paraliza actividades por 24 Hrs.

En rechazo a la política global del gobierno que se traduce en las leyes de Capitalización, Reforma Educativa, Participación Popular y la Reforma de la Constitución Política del Estado, las organizaciones de la ciudad de El Alto suspenderán hoy todas las actividades y acompañarán el paro con marchas de protesta.

La medida que fue aprobada la pasada semana en la reunión de la "Asamblea de la Alianza", se desarrollará hoy durante 24 horas, anunciarán los dirigentes de la mencionada organización.

Tras un largo análisis de los efectos de las disposiciones del gobierno, fue aprobada la movilización que protagonizarán las organizaciones que tienen representación en ese organismo alterio.

Además, las organizaciones ratificaron que la única entidad que las agrupa con carácter regional es la "Asamblea de la Alianza", decisión con la que virtualmente se desconoció a los dos comités cívicos que fueron convocados en congresos a los que no asistieron delegados de las organizaciones más representativas de aquella ciudad.

## CESE DE LOS METODOS REPRESIVOS DEL GOBIERNO

Los representantes que participaron en la reunión decidieron exigir al gobierno central el cese de la violencia y la represión contra los dirigentes sindicales y sectores que no man la política del oficialismo.

También resolvieron exigir la inmediata libertad de los huelguistas de hambre del magisterio que fueron detenidos por la Policía, cuando cum-

## Organizaciones alteñas se sumarán a marcha de campesinos

plian la medida del ayuno voluntario.

**LEVANTAMIENTO DE MEDIDAS DE PRESION**  
La "Asamblea de la Alianza" al decidir hacerse parte de las reivindicaciones y movilizaciones de la Central Obrera Boliviana (COB), pidió que los dirigentes de ese organismo sin antes consultar con las bases. Además, toda negociación que realice la COB debe ser en consulta directa con sus bases.

En caso de que la marcha de los cocaleros continúe hacia la ciudad sede de gobierno, la mencionada entidad, mediante un buen número de representantes se sumará a la marcha.

Además, anunciaron que pese dar caluroso recibimiento a los marchistas.

**RECHAZO A LA LEY DE PARTICIPACION POPULAR**  
La "Asamblea de la Alianza" también decidió ratificar el rechazo a Ley de Participación Popular y exigir a la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ) la transferencia de la maquinaria pesada sin ningún condicionamiento.

Sin reconocer el mencionado instrumento legal, pidió al gobierno el incremento de presupuesto por la aplicación de dicha Ley. Declaró, asimismo, una lucha permanente por la vigencia de las organizaciones matrices.

Finalmente, conminó a los representantes de CORDEPAZ y de otras reparticiones descentralizadas que informen con detalle a esa asamblea sobre las actividades que se desarrollan.

Propietarios de la empresa piden reconsideración

# Caso VICUSA divide a concejales paceños

La última resolución dictada el pasado martes por la mayoría de los miembros del Concejo Municipal de La Paz en contra de la Empresa de Video Cable Universal S.A. (VICUSA), exigiendo a sus propietarios la suspensión de sus emisiones, por vulnerar las leyes municipales (Art. 57 y 61) y de la República, generó una especie de división entre los aliados a la actual gestión edilicia y en los propios representantes de la oposición.

En la última votación los cinco concejales "concepistas" recibieron el apoyo de dos de sus pares del MNR para dictar una resolución que afecta a la empresa de video por cable y también a COBEE, que debe devolver al municipio todo el dinero recaudado por alquiler postes de energía eléctrica a VICUSA desde la gestión anterior.

Los concejales Luis Alberto Valle (ADN), presidente del cuerpo deliberante y Fernando Cajías (MIR), en lugar de votar junto a sus socios "concepistas" prefirieron hacerlo con los representantes del Movimiento Popular Patriótico (MPP). Cada poste fue arrendado en 6.5 dólares año. El concejal Roberto Arispe manifestó que se estima que se alquiló algo así como 3.000 postes en toda la zona Sur y el barrio de Sopocachi donde la gente adquirió televisión por cable.

Por su parte representantes de VICUSA pidieron para hoy la reconsideración de la resolución municipal, porque consideran que el concejal Juan Carlos Costas (MNR) no debió emitir su voto por estar ligado a intereses familiares de otra empresa de video por cable (Telecine). "Debería abstenerse", dijeron.

## COSTAS NIEGA VINCULACION

En carta enviada a este diario, el concejal "eme-

## Concejal Costas niega vinculación familiar con propietarios de Telecine.-

nerista" sostiene que si bien el Art. 32 de la Ley Orgánica de Municipalidades prohíbe intervenir a los concejales "en decisiones de asuntos municipales en los cuales tengan intereses personales o los tuviesen sus parientes hasta el cuarto grado de consanguinidad o segunda de afinidad", la firma Telecine de la que es propietario un miembro de la familia Chiappe, no tiene relación con la actividad comercial con la comuna paceña y menos hace uso de material, postes ni suelo de propiedad municipal como en el caso de VICUSA y a su vez Telecine y VICUSA son empresas de distintas naturaleza técnica y administrativa, sin que pueda existir competencia directa alguna. "Mi actuación en ningún momento está orientada a perjudicar a VICUSA lo que significaría una actitud mezquina que no corresponde a la amplitud de espíritu que siempre ha caracterizado mi comportamiento público y privado", añade Costas.

Por último advierte que si "algún concejal considera que el municipio debe ceder gratuitamente el uso de postes y el del suelo de propiedad edil en favor de VICUSA está en libertad de hacerlo, empero discrepo de dicha actitud porque sostengo que no debe haber privilegios en beneficio de particulares con el patrimonio de la comuna a título gratuito".

Por otro lado el concejal Fernando Cajías anunció para hoy la presentación al cuerpo deliberante de un proyecto de reglamentación para el uso del espacio aéreo paceño, porque en su parecer lo elaborado por su colega, Roberto Arispe, es dirigido y no en general y para todos. Advirtió que cualquier reglamentación debe estar elaborada para todos y no para algunas empresas.

# La Paz - El Alto

## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, lunes 12 de septiembre

## NORTE PACEÑO II

# El fantasma de la marcha hacia el norte paceño

La gran marcha hacia el norte paceño fue hace algunos años una especie de sueño, pero que se pensó que iba a ser una realidad con la creación de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ). El Gral Hugo Banzer Suárez, entonces Presidente de la República, por la insistencia de los paceños firmó el decreto de funcionamiento de la nueva repartición regional, ya que su antecesor el Gral. Juan José Torres había rubricado el decreto de creación.

Así, CORDEPAZ fue instituida para promover, organizar, impulsar, orientar, cooperar y asistir técnicamente a las provincias paceñas, especialmente a las más abandonadas del departamento.

## CON LAS CONDICIONES DADAS

En el norte paceño, específicamente en la Provincia Abel Iturralde que cuenta con una superficie de 42.900 km cuadrados y 508.700 Ha. de pampa, según José Luis Ramírez, vecino del pueblo de Idzamas, capital de esa provincia, se creía que había llegado la hora del desarrollo y el despeje de las provincias del norte paceño, ya que todas las condiciones para que eso suceda se daban en el suelo fértil de la provincia Iturralde. Las tierras y sus recursos naturales eran aptos para la producción de energía eléctrica, minería aurífera, ganadería en todos sus aspectos, agricultura y para la realización de otras actividades económicas.

## BAJO EL SLOGAN DE MARCHA AL NORTE

Lo que se vislumbró bajo el slogan "Marcha al Norte", según Ramírez, obligó inclusive a habilitar una pequeña pista para aviones en Idzamas; se hizo un contrato de desbosque de 7.000 Has. en Porvenir, a 22 Km de San Buenaventura. Se instaló posiblemente un Complejo Agroindustrial del norte en dicha localidad y se comenzó a elaborar algunos proyectos específicos, pero en forma muy desordenada.

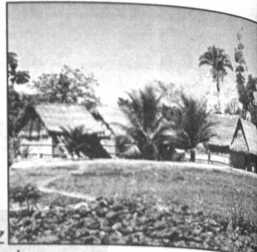
## LO QUE PASO DESPUES DE LA CREACION DE CORDEPAZ

Una vez creada CORDEPAZ, las autoridades del gobierno central nombraron como presidente de la institución a los amigos, parientes y correligionarios políticos, quienes a su vez designaron neon el dedo a los gerentes, directores, administradores y técnicos sin experiencia y preparación -aunque en algunos casos tenían títulos de ingenieros, licenciados y arquitectos- que no dieron ningún resultado.

## VIVEROS

En Idzamas se estableció un vivero forestal de 2 Ha. en pleno radio urbano y se logró, después de cuatro años de trabajo, plantar alrededor 40.000 arbolitos de maza para tratar de reemplazar a los tres millones y medio de árboles derribados en los últimos años. Se organizó un Centro Ganadero con una cabana de bovino que aún está en funcionamiento, pese a que en los últimos meses el encargado es un tractorista.

De acuerdo con el informe de Ramírez, CORDEPAZ comenzó la construcción de una acueducto desde el arroyo Tuduray a Idzamas a fin de dotar de agua



Una población por donde el "fantasma" del desarrollo...

**CORDEPAZ comenzó muchos proyectos, pero pocos los terminó.-** Las tierras de la Provincia Iturralde son aptas para la producción. Los pueblos del norte paceño siguen postrados como hace 100 años.


corriente; sin embargo, fue nado y todo el material se componiendo y cubriendo la senda que trabajaron construida a mano por los paceños. La misma suerte corrió el hidroeléctrico que debería un ingeniero ruso especialidad eléctrica y que debería financiado por su país.

Los representantes de DEPAZ anunciaron que encargaría del proyecto, pero...

tado es que Idzamas hoy tiene sólo 4 bombas de energía eléctrica basada en un generador a diesel y para los usuarios pagan Bs 9 por enchufe y otros Bs 10 por la entidad de desarrollo de La Paz comenzó muchos, pero ninguno lo terminó. Por último, a entrevista, CORDEPAZ puso en la calle a los representantes y pobladores de los pueblos del norte paceño. "Jamás hubo el menor asomo de regional y la improvisación siempre fue la clave. Cada gerente obedecía a sus caprichos con los paceños. Un día era el engorro de ganado, otro de la pimienta, otra las construcciones, otra la frustración", manifestó Ramírez.

## SIGUEN POSTRADOS COMO HACE 100 AÑOS

Para los pobladores de aquella región, esas experiencias el desarrollo de los pueblos provinciales del norte paceño fue un fantasma, no queda otra cosa que confiar en que las autoridades municipales, los consejos seccionales y la vigilancia de las Organizaciones Territoriales (OTBs), puedan contar con dinero suficiente para terminar las obras abandonadas por CORDEPAZ que dudan que puedan hacerlo por las limitaciones técnicas y porque la Ley de Participación Popular es a mediano y largo plazo. "Mientras pueblos del norte paceño tendrán que seguir como hace 100 años y sin mayores esperanzas", concluyó Ramírez.



H. Alcaldía Municipal de Sucre  
Telf. 31061 - Casilla Correo 213  
Télex 2682 HAMSUR B.V.  
Fax (064) 21074  
Sucre - Bolivia

El Comité de Contratación Administrativa de la H. Alcaldía Municipal de Sucre, invita a Consultores Unipersonales interesados en presentar sus propuestas, para la elaboración del estudio de factibilidad (Diseño Final) y evaluación socio-económica del Proyecto: PAVIMENTACION VIA DE ACCESO SUD.

**- Responsable del Proyecto**  
**Ing. Civil con especialidad vial**

Las propuestas deberán presentarse hasta el 19 de septiembre del presente año, a Hrs. 11:00 en dependencias de Oficialía Mayor Administrativa.

El acto de apertura de las propuestas se verificará en la misma fecha a Hrs. 16:00


Los términos de referencia de la convocatoria deberán ser adquiridos en la suma de Bs 75.- (SETENTA Y CINCO 00/100 BOLIVIANOS), en el Tesoro Municipal.

Oficina de consultas: Dirección de Planificación (Parque Bolívar)

Sucre, 30 de agosto de 1994

**RELACIONES PUBLICAS**  
**H. ALCALDIA MUNICIPAL**

Sucre "Patrimonio Cultural de la Humanidad"



H. Alcaldía Municipal de Sucre  
Telf. 31061 - Casilla Correo 213  
Télex 2682 HAMSUR B.V.  
Fax (064) 21074  
Sucre - Bolivia

El Comité de Contratación Administrativa de la H. Alcaldía Municipal de Sucre, invita a Consultores Unipersonales interesados en presentar sus propuestas, para la elaboración del estudio de factibilidad (Diseño Final) y evaluación socio-económica del Proyecto: PUENTE VEHICULAR "BERDECIO".

**- Responsable del Proyecto**  
**Ing. Civil con especialidad en puentes**

Las propuestas deberán presentarse hasta el 19 de septiembre del presente año, a Hrs. 11:00 en dependencias de Oficialía Mayor Administrativa.

El acto de apertura de las propuestas se verificará en la misma fecha a Hrs. 16:00.

Los términos de referencia de la convocatoria deberán ser adquiridos en la suma de Bs 75.- (SETENTA Y CINCO 00/100 BOLIVIANOS), en el Tesoro Municipal.

Oficina de consultas: Dirección de Planificación (Parque Bolívar)

Sucre, 30 de agosto de 1994

**RELACIONES PUBLICAS**  
**H. ALCALDIA MUNICIPAL**

Sucre "Patrimonio Cultural de la Humanidad"

# AVISO

A los señores responsables de la campaña electoral de los partidos que conformaron el Acuerdo Patriótico (ADN-MIR), se les ruega pasar por las oficinas de PRESENCIA a objeto de arreglar sus cuentas pendientes por espacios publicitarios utilizados hace un año.



# GUIA PROFESIONAL

## CEMEP

**CENTRO MEDICO LA PRENSA**

Calle Campero N° 52 Tels. 321943 - 341185

**Medicina General:** Dr. Víctor H. Cassin Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP  
Dr. Juan C. Gassman Hs. 15:00 a 17:00 CEMEP  
Dr. Luis Palacios Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP  
Dr. Roberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP  
B.P. 390222

**Medicina Interna:** Dr. Jorge Fernández Hs. 13:00 a 17:30 CEMEP  
Dr. David Maldonado Hs. 17:00 a 19:30 Ed. Sanz Tel. 343379

**Neurología:** Dr. Alex Gutiérrez Hs. 14:30 a 17:00 CEMEP  
B.P. 388163

**Endocrinología:** Dr. Luis Nisthuiz Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP  
Dr. Jorge Ornelana Hs. 17:00 a 19:00 CEMEP  
Dr. Alfonso Morales Hs. 19:00 a 20:00 CEMEP  
Dr. Rotando Medina Hs. 17:00 a 20:00 Ed. Córdor Plaza 4 Tel. 367419

**Reumatología:** Dr. Orlando Torres Hs. 17:30 a 19:30 Ed. 16 de Julio P. 8 Tel. 374395

**Pediatría:** Dr. Guillermo Suárez Hs. 18:00 a 20:00 Ed. Monte Campero P.1

**Obstetricia:** Dr. Jaime Zaballos Hs. 9:30 a 12:30 CEMEP  
Dr. Elizabeth Casarini CEMEP Hs. 15:00 a 19:00  
Dr. Raúl Lara Hs. 18:00 a 20:00 Av. Camacho 1468 Tel. 369123

**Ginecología:** Dr. Enrique Sánchez Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP  
Dr. Adhemar Uscut Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP  
Dr. Carlos Jiménez Hs. 10:00 a 12:00 Edif. Julio P. 1 Tel. 350461 (mañana y viernes)

**Oftalmología:** Dr. Erich Rada Ed. Petrolero Tel. 392978

**Urología:** Dr. Emilio Layana Ed. Cámara de Comercio Of. 10 Tel. 390222

**Ecografía:** Dr. Orlando Panigua, Clínica Sida, Corazón B. Rosch 1924 Tel. 326595

**Radiofísica:** Carlos Bustamante Hs. 9:00 a 12:00 Plaza I. La Católica

**Proctología:** Dr. Jaime Aguilar Hs. 17:30 a 20:00 Ed. Montevideo P. 2 Tel. 323975

**Farmacología:** Dr. Carlos Jiménez Hs. 10:00 a 12:00 Edif. Julio P. 1 Tel. 350461 (mañana y viernes)

**Atención a afiliados y público en general.**

## UROLOGO

**Dr. Guillermo Suárez Tejeda**  
MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, pene, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología general.

**CONSULTORIO:** Edif. Cine Monte Campero P. 2º piso Of. 201 entre Plazas Sanz y Pérez Velasco  
Telf.: 326703 - domicilio Tel.: 785617  
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

## LABORATORIO

**Dr. Rubén Tejada Andrade**

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre, orina, heces, LCR, etc. en general, bioquímica, orinas, heces, LCR, etc. gástricos y duodenal, pruebas de parasitología y bacteriología.

**DIRECCION:** Edif. Mariscal de Zepita Av. Montevideo Cruz N° 861 esq. Pasaje Petrolero Of. 2º piso Of. 201 entre Plazas Sanz y Pérez Velasco  
Telf.: 326703 - domicilio Tel.: 785617  
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

## La familia primer...

"La familia pertenece al patrimonio del originario y sagrado de la humanidad, que antes del Estado, que tiene el deber de reconocerla y sostenerla". (Carta de Amé...)  
Il a los Jefes de Estado, 19.3.1994





## Comienzan maniobras para invadir Haití

SAN JUAN DE PUERTO RICO  
Efe

Las fuerzas internacionales que colaborarían con EEUU en una próxima posible invasión militar a Haití empezarán a llegar hoy, lunes, a Puerto Rico para iniciar su entrenamiento.

El primer grupo, 150 soldados de países miembros de la Comunidad Caribeña (CARICOM), llegarán a las 17:45 hora local a la base naval estadounidense de Roosevelt Roads, en Ceiba, y serán entrenados en el campamento Sauter de la Guardia Nacional de Puerto Rico, en el suroeste municipio de Salinas.

Estos soldados provienen de Jamaica, Antigua y Belice, mientras que otros 100 son esperados en los próximos días desde Trinidad y Tobago, Barbados, San Vicente, Bahamas, Bermudas y Dominica, según informó el mayor Steve Pantón, portavoz de las fuerzas

especiales de la Marina de EEUU en Puerto Rico. La Marina de EEUU confirmó este fin de semana que unos 266 militares de 10 naciones participarán en los entrenamientos. Los soldados entrenarán durante 15 días, con la ayuda de la Guardia Nacional de Puerto Rico.

Medios de comunicación de EEUU han indicado que las maniobras de las fuerzas internacionales que acompañarán a las Fuerzas Armadas estadounidenses en una posible intervención en Haití, son el último paso militar previo a la invasión.

El comandante en jefe de las fuerzas especiales de la Marina que entrenan en Puerto Rico, William H. Wright, dijo que con la llegada de los militares de varias naciones, culminan las maniobras de la semana pasada de 1.800 tropas de la Marina de EEUU para la posible invasión de Haití para derrocar a la cúpula militar que encabeza el general Raoul Cedras.

Pinochet:

**"No tengo por qué pedir perdón"**

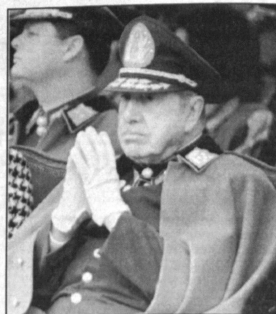
SANTIAGO DE CHILE  
Ansa

El comandante en jefe del Ejército de Chile, general Augusto Pinochet, dijo que esa fuerza "no tiene por qué pedir perdón" por las víctimas del golpe de Estado de 1973 que él encabezó.

En el acto de conmemoración de ese golpe, que se realizó ayer en la Escuela Militar, Pinochet opinó que con su accionar, las fuerzas armadas "salvaron a la patria".

"A los que en forma tan torpe dicen que les pidan perdón. ¿A quién le vamos a pedir perdón? ¿A los que trataron de matarnos, a los que trataron de liquidar a la patria? ¿A quién? Ellos tienen que pedir perdón, por todos los desmanes y todo lo que causaron antes del 11 de septiembre", agregó.

El jefe del Ejército formuló las declaraciones luego de recibir el saludo del cuerpo de generales, mientras que unas 50 personas gritaban consignas a favor de la asonada militar, en las afueras de la institución.



Pinochet asegura que con las Fuerzas Armadas "salvaron a la patria"

## Bombas, apagones y heridos en aniversario de golpe

SANTIAGO DE CHILE  
Ansa

Una serie de atentados se registró anoche en Santiago de Chile, con bombas contra torres de alta tensión que provocaron cortes del suministro y tres heridos, en vísperas del aniversario del golpe de Estado de 1973.

Pese a las rigurosas medidas de seguridad adoptadas para hoy por las fuerzas policiales, cuando se conmemoran 21 años del golpe militar, los sucesos que se produjeron anoche ratifican informes de este organismo que indicaban la existencia de planes de violencia, atribuidos a grupos de izquierda.

Representantes del gobierno chileno y de numerosos sectores conmemoraron hoy el cruento golpe de Estado de 1973, y rindieron homenaje al entonces presidente constituyente Salvador Allende, en tanto se realizó una marcha para recordar a lo detenidos-desaparecidos de régimen militar. Una misa se realizó en el

palacio de gobierno, a la que asistieron autoridades, dirigentes políticos, parlamentarios y familiares de Allende, entre ellos su hijo, Hernán Allende Bussi, quien se reconciliación, por cuanto así se conoce el destino de los detenidos-desaparecidos.

Por su parte, el Ejército conmemoró este aniversario con un acto en la Escuela Militar, en el cual Pinochet recibió los saludos de los generales y de dirigentes políticos de derecha.

El senador de Renovación Nacional, Arturo Alessandri, calificó que el 11 de septiembre constituye "un hito histórico por el que fue el día en que se recuperó la democracia en Chile".

El dirigente de la Unión Demócrata Independiente, Diego Arteaga, indicó que para los integrantes de su partido un "día de orgullo, pero como demos que hay personas que ven una visión diametralmente opuesta de eso".

## Terrorista pide Millones de dólares para no hacer volar supermercados

MENDOZA  
Efe

Un hombre que se identifica como "ex guerrillero y ex combatiente de las Islas Malvinas" ha exigido a los dueños de una cadena de supermercados de la ciudad argentina de Mendoza el pago de dos millones de dólares para dejar de colocar bombas en sus establecimientos.

Por medio de una serie de cartas, el autor de las amenazas se dirigió a los "Estimados hermanos López", dueños de los supermercados, para pedirles la cantidad de dinero en concepto de "indemnización" por la muerte de su padre, un pequeño comerciante "arruinado por la competencia desleal" del supermercado.

En sus cartas utiliza frases en latín, hace referencia a determinadas leyendas de la mitología griega para amenazar y extorcionar a los hermanos López, y se despide con la palabra japonesa "abunaides", que se puede traducir por "soy peligroso".

En los últimos días, la policía había sido alertada por el propio autor de las amenazas sobre la inminencia de la explosión de cuatro artefactos de fabricación casera en otros tantos locales de una cadena de supermercados de Mendoza, ciudad situada a 1.100 kilómetros al oeste de Buenos Aires.

La policía comprobó en todos los casos que las "minibombas" no estaban preparadas para explotar.

Los artefactos estaban compuestos por gasolina, carburo y pilas eléctricas, y con cada uno de ellos aparecieron sendas cartas dirigidas a los dueños de los supermercados exigiendo la entrega de 2.000.000 de dólares si querían evitar que en los próximos días los establecimientos fuesen volados con verdaderas cargas explosivas.

## Para Samper La narcocorrupción es más peligrosa que el narcoterrorismo

NUEVA YORK  
Efe

El nuevo presidente de Colombia, Ernesto Samper Pizano, considera muy importante combatir el asalto de los narcotraficantes contra las instancias colombianas y opina que la "narcocorrupción" es más grave que el narcoterrorismo.

"Creo que estamos dejando atrás la era del narcoterrorismo y entrando en la era de la narcocorrupción... creo que la corrupción en las instituciones es más perjudicial que una bomba colocada por Pablo Escobar", declaró a la revista estadounidense "Newsweek", en el número que saldrá mañana, lunes.

"Todo el mundo" sabe que los narcotraficantes tratan de infiltrarse en la política, el sistema judicial y las fuerzas de seguridad, lo importante es "saber qué políticas pueden desarrollarse para evitar esa infiltración", declaró.

A juicio de Samper, "y diga lo que diga la gente", Colombia ha elaborado la estrategia "más coherente" del mundo para combatir el tráfico de drogas, y es "un punto de referencia obligatorio en la lucha internacional" contra esta plaga. Si bien es "doloroso" ser importante

por una razón negativa", dijo, "creo sinceramente que Colombia tiene un papel importante" que desempeñar en la definición de "como se combatirá el narcotráfico en los próximos 10 años".

Además, subrayó, Colombia presidirá el grupo de países no alineados a partir del año próximo "y quiero tener una nueva agenda". Con respecto a las relaciones con EEUU, dijo que llegaron a un "punto bajo" debido a un momento de "confusión y malentendidos" tras las alegaciones, que él ha negado tajantemente, de que su campaña electoral había recibido fondos del cartel de Cali. Pero las relaciones han vuelto a la normalidad, dijo, al señalar que estas rebasan el mero tema del narcotráfico.

"Nuestra tragedia es que vivimos en tecnócrata y Estados Unidos nos juzga en blanco y negro", declaró el presidente de Colombia. Por otra parte, advirtió que los sistemas políticos de Latinoamérica peligrarían si no se encararan los problemas sociales. La política de apertura de la economía debería ir de la mano con una política social que reubique a los que pierden sus empleos, aumente los niveles de inversiones en la salud y educación, y cree las condiciones para una nueva calidad de vida.



El Secretario Nacional de Cultura y los funcionarios de la Secretaría lamentan profundamente el sensible deceso de:

**Don MARIO ESTENSSORO VASQUEZ**

(Q.D.D.G.)

Destacado hombre de la cultura, servidor del país desde diversos cargos, profesor de varias generaciones de músicos bolivianos y Premio Nacional de Cultura.

La Paz, 11 de septiembre de 1994

## DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar fallecimiento de las siguientes personas

- Angélica Delgado vda. de Quisbert
- Román Velasco Aguilar
- Alda Lucy vda. de Orihuela
- Carmen Soto Coronado
- Germán Pañuni Silvestre
- Sheli Esther Cuico Yujra
- Mercedes Condori Chura
- Julia Zurita vda. de Araoz
- Graciela Maldonado de Sánchez
- Alejandra Lecoña Choque
- Roberto Angel Coronel Flores
- Cristina Acarapi Condori
- Jorge Luis Fernández Callisaya
- Marcelino Quispe Laura
- Marcelo Ferrufino Ticona

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General



EMPRESA METALURGICA VINTO  
CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Vinto (Oruro), 10 de septiembre de 1994

### INVITACIONES DIRECTAS

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL REGLAMENTO DE ADQUISICIONES QUE PREVE EN EL D.S. 21660 TENEMOS A BIEN INVITAR A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL RUBRO, PRESENTAR OFERTAS PARA EL SUMINISTRO DE LAS SIGUIENTES REQUISICIONES:

- |     |       |  |
|-----|-------|--|
| 1   | KIT   | INVITACION DIRECTA CN-0165<br>Pedido N-5-0040/94<br>EQUIPO PARA MEDICION DE TEMPERATURA COMPUESTO POR:<br>a- detector o sensor (Termopar)<br>b- convertidor<br>c- indicador (controlador)<br>Para efectuar medición en fluido gaseoso con: Peso específico variable 0,25-0,50 Kg/m <sup>3</sup><br>Temperatura 500-1500 C, gases con componentes ácidos velocidad del fluido 18 m/s<br>IDEM A ITEM 1, pero para temperatura - 0 - 500 C<br>IDEM A ITEM, con prioridad de comunicación para regulación de temperatura automática<br>± 20% acoplado a variador de velocidad automático.<br>NOTA: LOS ITEMS 1, 2 y 3 además deben cumplir básicamente las siguientes especificaciones:<br>- Distancia entre punto de medición y control ± 70 Mts.<br>- Control PID on ON - OF.<br>- Salida para alarma<br>- Protección IP 40<br>- Auto diagnóstico<br>- Memoria no volátil, falta de energía eléctrica, ajuste automático.<br>- Fuente de tensión 220 V-50Hz<br>- Capacidad de comunicación con PLCs.<br>- Tamaño de instrumento indicador y control según padrón DIN (72 X 72 X 100mm)<br>- La propuesta debe acompañar catálogos de montaje, ajuste y mantenimiento en idioma español |
| 400 | TON.  | INVITACION DIRECTA CN-0134/94<br>Pedido N-3-0237/94 2da. public.<br>Azufre Elemental a granel  |
| 2   | PZAS. | INVITACION DIRECTA CN-0137/94<br>Pedido N-6-0197/94 2da. public.<br>Cubiertos de colada (potes de escoria líquida) según plano adjunta Nro. 036-04-2005-01<br>Material acero fundido<br>Material a contener Escoria líquida con = 3500 kg/m <sup>3</sup> ; aT + 1300° C. Elongación 4%   |
| 50  | PZAS. | INVITACION DIRECTA CN-0148/94<br>Pedido N-6-0198/94 2da. public.<br>Contactos principales tipo 3T1Y-2100A para contactor 3TA21 marca Siemens adjuntar catálogo   |
| 30  | TON.  | INVITACION DIRECTA CN-0149/94<br>Pedido N-7-0008 3ra. Public.<br>Arena sílica (SiO <sub>2</sub> ) de 95% mínimo  |

LAS OFERTAS DEBERAN SER PRESENTADAS EN SOBRE CERRADO Y LACRADO EN OFICINAS DE SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO ORURO Y/O GESTORIA LA PAZ TELEFONO: ORURO 51343-54060 TELEFONOS LA PAZ: 369548-47 INDICAR PRESENTACION PUESTO ALMACENES VINTO, MARCAS, INDUSTRIA, ADJUNTAR CATALOGOS Y OTROS DATOS TECNICOS QUE PERMITAN LA CORRECTA INTERPRETACION DE SU COTIZACION ADJUNTAR RUC LEGALIZADA REGISTRO DE COMERCIO, LAS OFERTAS DEBERAN SER ELABORADAS EN MAQUINA DE ESCRIBIR U OTRA FORMA DE IMPRESION, NO DEBEN SER MANUSCRITAS EL PLAZO DE ENTREGA DE SOBRES ES HASTA EL DIA 26 DE SEPTIEMBRE 94, LUNES HORAS 15:00 pm.

LA EMPRESA

## MAS OBRAS CON LA PARTICIPACION POPULAR INVITACION PUBLICA

ALCALDIA: YANACACHI PROVINCIA: SUD YUNGAS 01/94

Cantón Yanacachi - Centro Urbano

PROYECTO: Ampliación y Construcción de H.A.M. y Plazoleta

ALCALDIA: TIAHUANACU PROVINCIA: INGAVI 01/94

Cantón Tiahuanacu - Centro Urbano

PROYECTO: Enlosetado de calzada - Plaza Cívica 14 de Septiembre

ALCALDIA: ANCORAİMES PROVINCIA: OMASUYOS 01/94

Cantón Ancoraimes - Centro Urbano

PROYECTO: Construcción de Casa de Gobierno

ALCALDIA: ANCORAİMES PROVINCIA: OMASUYOS 02/94

Cantón Sotalaya - Sotalaya

PROYECTO: Conclusión Plaza Principal

ALCALDIA: TACACOMA PROVINCIA: LARECAJA 01/94

Cantón Tacacoma - Centro Urbano

PROYECTO: Construcción de Casa de Gobierno

ALCALDIA: COMBAYA PROVINCIA: LARECAJA 01/94

Cantón Combaya - Centro Urbano

PROYECTO: Construcción de Casa de Gobierno

Los pliegos de especificaciones y términos de referencia deberán ser recogidos en oficinas de CORDEPAZ, Edif. Sta. Isabel, 2do. Mezanine, Bloque A, en la sección Caja, previo pago de Bs. 100.00 a partir del día martes 13 de septiembre.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Gerencia de Fortalecimiento Municipal (CORDEPAZ), hasta el día 3 de octubre, hasta horas 18:00.

La Paz, septiembre de 1994



# El Cairo se olvidó de su protagonista: la mujer

A menudo las jóvenes latinoamericanas para escapar de la pobreza y la falta de horizontes, prostitución. Cuando estas jóvenes quedan embarazadas, a veces del mismo patrón, que las asistencia sanitaria, explicó.

Otra de las atrocidades practicadas contra la mujer en algunos países musulmanes, especialmente de África, es la infibulación, o sea la castración, también realizada con métodos norteamericana CNN.

EL CAIRO  
Atisa

La religión fijó los términos en las discusiones de la Conferencia sobre Población, donde Vaticano e Islam midieron sus fuerzas ante una tribuna internacional que por momentos olvidó a la verdadera protagonista del dilema demográfico: la mujer.

En su séptimo día, con bíblico respeto, los delegados de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo de la ONU que se celebra en El Cairo se dedicaron al descanso.

Acallado el rumor de las tenaces discusiones que durante una semana enfrentaron a los 10.000 delegados gubernamentales, periodistas y representantes de organizaciones no gubernamentales, el domingo fue dedicado a la reflexión.

El aborto, la educación sexual y la planificación familiar habían monopolizado las divergencias que parecían a punto de resolverse sobre el papel, en un cambio de términos y palabras capaz de contentar a todas las fuerzas en pugna: especialmente vaticanas e islámicas.

El Vaticano teme que bajo el manto de la "salud sexual" se impliquen prácticas anticonceptivas o abortivas, y que en la "planificación familiar" se alicie la difusión masiva de preservativos para prevenir el SIDA y los nacimientos.

Otro punto de reserva, en el que coinciden también los musulmanes, es la educación sexual de los adolescentes, que el documento prevé "confidenciales". O sea secretas, incluso para sus padres. La Santa Sede y los países musulmanes reivindican el derecho de los progenitores a ser informados e involucrados siempre en las decisiones.

Y LA MUJER?

En este contexto la figura de la mujer, especialmente del Tercer Mundo y de los países islámicos, se ve como un interrogante al cual nadie ha sabido dar una respuesta satisfactoria, mientras se acumulan las voces aisladas de quienes reivindican los derechos femeninos.

Cientos de millones de mujeres de los países en vías de desarrollo aún no tienen acceso a la información sobre planificación familiar, hecho inquietante si se tiene en cuenta que en el mundo se practican anualmente 50 millones de abortos.

Los nacimientos en el mundo son, cada año, 140 millones. Según datos del Instituto Norteamericano Population Action International (PAI), en el próximo veniente en Asia 247 millones de personas necesitarán inevitablemente un método de planificación familiar.

La sindicalista colombiana Yenny Hurtado, dirigente de la Confederación Latinoamericana de

Empleadas Domésticas, dio un desolador panorama sobre la suerte de las muchachas pobres de su país y de tantos otros estados latinoamericanos.

A menudo las jóvenes colombianas y latinoamericanas -dijo la señora Hurtado- para escapar de la pobreza y la falta de horizontes, aceptan "contratos" para ir a trabajar al extranjero, donde después son obligadas a ejercer la prostitución.

Cuando estas jóvenes quedan embarazadas, a veces del mismo patrón, que las considera a su posesión personal, son obligadas a abortar con métodos donde carece toda asistencia sanitaria, explicó.

Junto a las mujeres asiáticas, las mujeres de América Latina son las que más asiduamente caen en el tráfico de la prostitución en Europa.

Otra de las atrocidades practicadas contra la mujer en algunos países musulmanes, especialmente de África, es la infibulación, o sea la castración, también realizada con métodos bárbaros. Un ejemplo de esta práctica en Egipto fue transmitida por la red televisiva norteamericana CNN.

La prensa de El Cairo criticó hoy con dureza a la estación de televisión de Estados Unidos por haber difundido las imágenes de una infibulación practicada a una niña de diez años por un barbero egipcio. Los periódicos católicos hicieron referencia a la actriz estadounidense Jane Fonda, participante en los debates y esposa del director de la CNN, Jane Fonda había defendido ante la Conferencia los derechos y la libertad de la mujer.

QUEDAN TRES TEMAS POR TRATAR.

Tres temas quedaron por definir en dos capítulos del documento final de la Conferencia, llamado "programa de acción": el séptimo, sobre planificación familiar y "salud sexual y reproductiva", que encuentra reservas del Vaticano y otros países, incluidos los musulmanes. Y el décimo capítulo, sobre migraciones internacionales, que encuentra escoldas en la discusión de la "reintegración de la familia".

Este último punto representa otro de los escollos en el documento, ya que reabre el problema del derecho a la familia incluso para los inmigrantes. Se prevé que quien emigra al extranjero tenga el derecho legal de reunirse con su familia, hecho que, se afirma, agravará ulteriormente el problema de la oleada de inmigrantes de países pobres hacia países ricos.

Por otra parte, musulmanes y católicos se oponen netamente a la expresión "otras uniones", que puede implicar parejas homosexuales, prohibidas por el Corán y el Nuevo Catecismo de la Iglesia Católica.

Estas dudas serán allanadas en las últimas 48 horas de la Conferencia, mañana y el martes, tras las cuales se espera que el mundo cene con un programa internacional que defina las líneas directrices para el futuro del desarrollo demográfico humano.

## El 2.5 % de la población del mundo vive fuera de sus países

EL CAIRO  
Efe

Más de 125 millones de personas, casi el 2.5 por ciento de la población mundial, viven fuera de sus países natales, normalmente pobres, y de ellos, casi veinte millones son refugiados o desplazados a consecuencia, por lo general, de conflictos y guerras.

Este fenómeno, que ocupa un capítulo de los 16 del Programa de Acción que será aprobado como documento final de la Conferencia sobre Población y Desarrollo (CIPD) que desde el lunes se celebra en El Cairo, es uno de los graves problemas relacionados con los temas que tratan las delegaciones de los 187 países presentes.

La tendencia actual de los países desarrollados, ricos y, por lo general, occidentales, es la de cerrar sus puertas a la emigración económica a la que se ven forzados los habitantes de muchos países pobres con fuertes índices de crecimiento demográfico.

Esta situación, en lo que concierne en particular a la Unión Europea, ha provocado también brotes de xenofobia, de racismo y de discriminación que representan una grave amenaza, no sólo para las

principales víctimas de ello, los emigrantes, sino para la propia estabilidad de los países receptores.

Según la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), desde 1980 se ha vivido una "aceleración" de las migraciones causada por "la persistencia de los desequilibrios económicos y demográficos entre el Norte y el Sur".

Una gran mayoría de los inmigrantes, en algunos casos hasta del 90 por ciento como en Estados Unidos, procede de países en vías de desarrollo y esta tendencia, si no se pone remedio con la aplicación de políticas de cooperación, de ayuda y de integración, según los expertos, irá en aumento en los próximos años.

El fenómeno no afecta sólo a Estados Unidos, Canadá y a la UE, sino que se da también, y con fuerza, en Asia, donde Japón y Singapur, por ejemplo, son grandes receptores, en Australia y en los ricos países del golfo Pérsico.

La recesión económica de los últimos años en los países desarrollados ha hecho que cierran sus puertas a los emigrantes y, en algunos casos, ha provocado "opiniones" xenófobas cuando no abierta hostilidad entre los habitantes de los países receptores.

Juan Pablo II proclama

## La paz, única salida al laberinto balcánico

CIUDAD DEL VATICANO  
Efe

La paz se apunta como única salida al laberinto balcánico, donde se sigue viviendo entre el fragor de las armas y la fragilidad de la paz, como es el caso de Croacia.

Esta es la convicción que ha proclamado a voz alta Juan Pablo II, durante una visita de poco más de 24 horas a Zagreb, una ciudad que ha aparecido, este fin de semana, como lejana de unos frentes de guerra que realmente no están muy lejanos.

Por vez primera, el Papa trató mundos ha aparecido con la imagen de un pastor, apoyado en su bastón, que parece ya compañero inseparable, y besando literalmente una porción de tierra, la croata en este caso, ofrecida en un cuenco de madera, en vez de postrarse sobre el asfalto de los aeropuertos.

La figura del Papa Wojtyla ha aparecido, esta vez, no como la del superhombre que algunos personajes de corte han querido exponer hasta hace poco tiempo, sino como la de un ser a la medida de la fatiga y el dolor humanos, sostenido sobre todo por la inimitable voluntad que le sigue llevando a predicar la verdad y la paz por los caminos del mundo.

Durante esta visita, oficialmente para conmemorar los nueve siglos de la fundación de la diócesis de Zagreb, al Papa le ha acompañado el eco de la frustrada gira pastoral a Sarajevo, a la que ha dirigido continuamente, a veces con voz tremula, su pensamiento y sus plegarias.

Desde su llegada, y pensando en ser el centro de atención de todas las partes en liza, el Papa aclaró al presidente croata, el ex general titista Franjo Tudjman, el carácter pastoral de su visita.

Ello no le ha impedido descender a determinados detalles, inevitables ante un país que sufre, a regañadientes, el agravio de ver un tercio de su territorio en poder del enemigo serbio, y tragar a duras penas -para que no se le acusase de conculcar los derechos humanos- la pequeña comunidad serbia de Croacia.

Cualquier reivindicación legítima, y la de la Krajina la ha reconocido implícitamente el Papa, es lícita siempre que se defienda con el diálogo y la paz. El sano patriotismo es legítimo, el nacionalismo exacerbado hay que repudiarlo.

No había lugar para aclarar si los culpables fueron los tirios o los troyanos. Pero Juan Pablo II, antes de abandonar suelo croata se ha permitido leer una lección de derecho internacional.

Los países, grandes o pequeños, tienen derecho a la existencia, y son libres de amarse en un Estado único, como ocurrió en la federación yugoslava, o salirse y sentirse siempre en un Estado autónomo "en circunstancias determinadas" y bajo ciertas condiciones, que es lo que ha ocurrido en 1989.

De ahí ha deducido una conclusión importante, aunque inútil, a estas alturas: a la luz de estos principios aparece claro que la guerra que ha estallado en los Balcanes y se ha cobrado tantas víctimas "no puede ser justificada en ningún caso".

En primer lugar ha lanzado el anatema contra los que pretenden convertir la guerra en los Balcanes en una nueva, y anacrónica, guerra de religión.

Según el Papa Wojtyla, "no es lícito atribuir a la religión (se ha referido a las tres religiones monoteístas) los excesos del nacionalismo exacerbado", origen del conflicto. Sería farragoso ahondar en la historia para apreciar la validez de este juicio, pero en boca del Pontífice hay que entenderlo sobre todo como una advertencia al nacionalismo croata, o de cualquier otro tipo, para que evite la tentación de apoyar en la fe las reivindicaciones políticas, ayer defendidas con la espada, hoy con los misiles.

En efecto, el Papa ha subrayado también que el cristianismo es radicalmente "fraternal solidaridad", respeto al otro, tolerancia, y desde este punto de vista descalifica todos los particularismos que tienden a ahondar la fosa que separa los pueblos.

En Crimea

## Presidente asume todos los poderes

KIEV  
Efe

El presidente de Crimea, Yuri Meshkov, asumió ayer domingo, por decreto, todos los poderes y suspendió la actividad del Soviet Supremo (Parlamento) y de los Consejos locales de esa república autónoma ucraniana. Meshkov anunció en una intervención por radio y televisión que se elaborará un proyecto de nueva Constitución que será sometido a referéndum el próximo 9 de abril.

Tras esa consulta popular, se fijarán elecciones legislativas en un plazo de tres meses y se formarán los órganos locales de autoadministración. El dirigente de la península separatista declaró que el actual Parlamento "no se merece" realizar un trabajo legislativo, "ya que está integrado por un grupo de corruptos".

Los "corruptos" responden El Soviet Supremo (Parlamento) de Crimea se reunió ayer en una sesión extraordinaria en la sede de la Fiscalía para buscar una fórmula que conduzca al restablecimiento de la legalidad en esa república autónoma ucraniana.

Según informó la agencia oficial rusa Rar-Tass, a la sesión de urgencia acudieron 87 de los 99 diputados que componen el Legislativo, disuelto hoy mediante decreto por el presidente de Crimea, Yuri Meshkov, quien asumió todos los poderes.

Meshkov formó un Consejo Constitucional encargado de redactar un proyecto de nueva Constitución con el propósito de someterlo a referéndum antes del 9 de abril de 1995 y promovió la celebración de elecciones legislativas tres meses después de esa consulta.

El presidente del Parlamento, Serguei Tsakov, informó a los legisladores sobre la situación en la península, después de la implantación del decreto presidencial que anula las actividades parlamentarias de la estrategia republicana.

Según Tsakov, el presidente de Crimea todavía no se ha pronunciado acerca de su propuesta de comenzar negociaciones directas entre el Ejecutivo y Legislativo crimaeños para buscar una salida a la crisis política en la que se encuentran sumidos ambos poderes.

# MUTUAL DEL PUEBLO y PRESENCIA

## SORTEAN UNA HERMOSA VIVIENDA



Reúna 10 boletos que se publican en PRESENCIA y canjéelos por un cupón numerado en nuestras oficinas en la ciudad de La Paz y El Alto...

Av. 6 de marzo 333 Entre calles 2 y 3 Ceja El Alto Teléfono: 811080

En su etapa piloto

## Proyecto del menor de la calle busca su formación integral

Los 100 niños que fueron desalojados del sótano de la plaza de Los Héroes se encuentran formando parte de un proyecto del menor de la calle, llamado "Mi Refugio", a cargo del Organismo Nacional del Menor, Mujer y Familia, que busca brindarles no sólo techo y alimentación, sino apoyo psicosocial para su formación.

El proyecto se suma al del niño trabajador, que a nivel nacional cuenta con 10 centros de atención que brindan ayuda a 1.546 menores que se ganan el sustento diario para atender a sus familias, afirmó Carmen Camacho, responsable de este programa en ONAMFA.

Mi Refugio es un centro que por el momento está funcionando como proyecto piloto y que trabaja en coordinación con dos programas con gran experiencia en este campo, el centro Sarantani y Okhrikuna.

En Mi Refugio, los niños que inicialmente dormían bajo el puente San Francisco y que posteriormente se trasladaron al sótano de la plaza de Los Héroes, se encuentran temporal-

Junto al proyecto del niño trabajador, ONAMFA busca brindar a los menores en circunstancias difíciles una atención en sus necesidades básicas, pero también ayuda psicosocial para su formación.

mente albergados en un centro ubicado en Alto Obrajes, hasta que sean ubicados en una infraestructura definitiva donde recibirán la atención integral, dijo Carmen Camacho.

"Lo que queremos es proporcionarles no solamente alimentación y un techo donde dormir, sino atención psicopedagógica que los ayude a crecer y reintegrarse a la sociedad", afirmó.

**NINOS TRABAJADORES**

En el caso de los menores trabajadores, ONAMFA mantiene 10 proyectos de centros de atención abierta que funcionan en los departamentos de Santa Cruz, Cochabamba y Sucre. Este año, se proyecta crear un centro en el Departamento de La Paz, con apoyo de UNICEF. Mientras tanto -explicó-, la Dirección Regional de La Paz atiende directamente a los menores trabajadores brindándoles alimentación y atención médica.

Se asegura que UNICEF aporta con \$us 4.600 mensuales para financiar los programas de atención al menor trabajador, en tanto que ONAMFA otorga becas alimenticias y los ítems del personal a cargo de la atención.

Subsecretario de Salud:

## Mal de Chagas afecta a gran parte de la población pobre

El Mal de Chagas es una enfermedad que refleja los niveles de pobreza y de abandono por los que está atravesando una gran parte de la población boliviana, declaró ayer el subsecretario de Salud, Javier Torres Gollita, durante el acto de entrega de la publicación especializada "Chagas en Bolivia".

"Nuestra obligación es trabajar de manera coordinada e integral para enfrentar el mal y evitar que más bolivianos sean afectados", dijo al informar que el gobierno lleva adelante una campaña que cuenta con la cooperación internacional.

En el acto al que asistieron el Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas y autoridades de la Secretaría Nacional de Salud, se destacó

la importante labor que realizan técnicos en la lucha contra el Mal de Chagas.

El Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, destacó la labor que viene desarrollando la Secretaría Nacional de Salud en la tarea de enfrentar el Mal de Chagas en el país. "Es deber de todas las instituciones, públicas y privadas, apoyar a esta cruzada nacional", añadió.

"No logramos éxitos si sólo nos conformamos con la simple constatación de los datos espeluznante que se registran en este libro sobre la enfermedad", dijo al demandar que es necesario dar continuidad al trabajo y con el apoyo de los organismos internacionales, llevar adelante este desafío nacional, no sólo para el gobierno, sino para

toda la sociedad boliviana.

Cárdenas expresó su complacencia por la publicación elaborada por profesionales del Programa Piloto de Control de Chagas y el proyecto de Salud Infantil y Comunitaria, documento que puede servir como referencia para las actividades futuras que emprenderá esta secretaria de Estado, puntualizó.

El secretario nacional de Salud, Joaquín Monasterio, en la página de presentación del documento destaca el desarrollo de un modelo de Control Integral de Chagas, basado en la participación comunitaria y con un fuerte componente educativo. El libro contiene datos sobresalientes de investigaciones hechas en cuanto a esta enfermedad congénita. "Esperamos se encuentre en el futuro entre las de mayor consulta por quienes desean trabajar para mejorar las condiciones de vida y salud del pueblo boliviano", anota la presentación.

## En Cochabamba Bolivia será sede de encuentro panamericano de jóvenes scouts

Bolivia será sede del Jumboree Panamericano de scouts, en Cochabamba, en diciembre de este año, y congregará a 10 mil jóvenes de diferentes países, la mitad de los cuales son bolivianos.

El subsecretario de Asuntos Generales del Ministerio de Desarrollo Humano, Lic. Guillermo Dávalos, explicó que el suceso tiene a su cargo la coordinación de apoyo al evento organizado por la Asociación de Scouts, con el objetivo de congregar a los jóvenes para intercambiar experiencias sobre temas juveniles, ecología y medio ambiente, salud, educación sexual, la juventud y el desarrollo entre otros que implican la problemática de su realidad. El Jumboree -como se denomina- se realizará en un campamento, tres días, ubicado a 4 kms. de Quillacollo. "El objetivo principal es incentivar a la juventud scout, a conocerse y a compartir vivencias que puedan ser de utilidad para su formación", afirmó el Lic. Dávalos.

**PREPARANDO CAMPAÑA**

Otro tema al que se está dedicando la subsecretaría de Asuntos Generales, es la campaña de inscripción de menores de 16 años para entregarles certificados de nacimiento. Esta campaña, es encabezada por la Dirección Nacional de Registro Civil, dependiente de la Corte Nacional Electoral.

## Continúan chequeos indiscriminados Bancos de humo negro tapan cielo pazeño

Bancos de humo negro dejan a los habitantes de la urbe pazeña y del altiplano sin cielo azul desde julio pasado, sin que las autoridades hayan hecho algo para frenar el origen del problema: el chequeo indiscriminado en bosques del trópico.

En días pasados autoridades cívicas de Ixiamas, capital de la Provincia Iturralde del departamento de La Paz, al iniciar el bloqueo de los caminos de acceso, denunciaron que 12 empresas madereras, asentadas en la zona por muchos años, no cumplen promesas convenidas con los pobladores: Dijeron que no hay ninguna obra en favor de las comunidades tropicales, después que sus tierras han quedado sin árboles preciado como la mara. No se han reforestado los bosques después de la tala de árboles, y se peoraron para no dejar regalías al departamento pazeño la madera es sacada hacia el Brasil y otros países vía departamentos Beni y Pando.

Dirigentes cívicos denunciaron que lo más grave del hecho es que en la zona se quema todo árbol que no sea madera valiosa y exportable. Este hecho según el prefecto pazeño, Alfredo Franco, debe ser regulado por una nueva Ley Forestal.

Fuera del Irracional accionar de las empresas madereras, según el prefecto de La Paz, los

campesinos del trópico y de los departamentos de los paises, acostumbrados al chequeo de las autoridades en esta época.

Esta situación que las principales comunidades como La Paz, y gran altiplano boliviano, no soportan el problema de los bancos de humo negro que mueven de la atmósfera y que ya dificulta al turista que vio frustrado su interés en fotografiar a Illimani.

**QUE LLEUEVA**

Huber Gallardo de la Hidrología y Meteorología del SENAMHI está ubicada en la ciudad, en estas épocas mayormente en forma de nubes, reemplaza a los bancos de humo negro que invaden la zona.

Explicó que "aquí tendrían que venir de parte de la cordillera porque cuando el humo de la cordillera se despeja".

Según Gallardo los mineros para que se peoren la masa de aire, el cielo pazeño. Un viento arrastra y espanta partículas microscópicas que se llueven.

## Jubilados de base rechazan reforma a seguridad social

Jubilados y rentistas de diversos distritos del país expresaron su rechazo a la propuesta gubernamental de reforma del sistema de pensiones de la seguridad social boliviana, por considerarla atentatoria a los principios de solidaridad, universalidad y autonomía de gestión.

Los rentistas y jubilados de Chuquisaca, Cochabamba y Potosí, en asambleas celebradas en sus respectivos distritos decidieron, por separado, rechazar la reforma y en consecuencia, luchar "contra el abuso de poder del actual gobierno", que intenta imponer aún sus medidas pese a la oposición de los trabajadores activos y pasivos.

**IMPOSICION EXTRANJERA**

Los rentistas y jubilados de Chuquisaca, que el pasado viernes realizaron una asamblea general en el Estado del Magisterio de la ciudad de Sucre, reiteraron "rechazar enfática y categóricamente los propósitos del

gobierno de imponer su Ley de Pensiones, que significa la privatización individual de la seguridad social, en beneficio exclusivo de la empresa privada".

Similar criterio fue expresado por los rentistas mineros de Potosí, que en las resoluciones de su asamblea general indican que "la reforma del sistema de pensiones está elaborada por peroseros del Banco Mundial y la empresa privada, que forman la quinta columna en el seno de la Secretaría Nacional de Pensiones".

**UNIDAD DE SECTORES LABORALES**

Los rentistas y jubilados de base convocan también a la "fuerza unidad" de los sectores como un imperativo histórico del momento, para la defensa de la seguridad social. Así lo manifiesta el documento de conclusiones de las asambleas de Chuquisaca y Cochabamba.

Dentro de este criterio de unidad, expresan su solidaridad con la confederación de Jubilados y Rentistas de Bolivia, cuyo máximo dirigente, Wenceslao

Argandoña, fue acusado de gobierno, en las acciones de, de sobreponer sus intereses en la oposición a la reforma.

**NO AL DIALOGO**

Los trabajadores del interior del país, que están en estado de emergencia también a Obrero Boliviana (OBB) vociferan a la seguridad nacional sobre la reforma, para definir al "agua de la defensa del alma vigente y la promesa de propuestas alternativas".

Asimismo, advierten los dirigentes laborales a algunos sectores que, esté dirigido a la propuesta privatizada de la Secretaría Nacional de Pensiones. "La transferencia de los complementarios de la seguridad social a la empresa privada es una medida que los trabajadores al Estado y a los empleados sus fabulosas deudas a la seguridad social, contra la resolución de los rentistas pasivos.



### PERFILES ESTRUCTURALES

#### Canales y costaneras

- Control de calidad ajustados a normas internacionales
- Variedad de stock
- Asesoramiento técnico
- Fabricación en largos especiales
- Cortos tiempos de entrega
- Puesto en obra



**CIMAG**

**FABRICA Y VENTAS:**  
Carretera a Oruro Km. 4  
(frente al ex-reg. Tarapaca)  
Fax: 591-2-811749 y 391377  
Tel.: 2348 LGR BV, Casilla: 8554  
Tel. 811749 - 810076



## FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

INVITACION PUBLICA INTERNACIONAL FC-GGRAL 01/94

V AMPLIACION DE FANESA - SEGUNDA FASE

COMPLEMENTACION DE EQUIPO Y MAQUINARIA

La Fábrica Nacional de Cemento Sociedad Anónima, invita a las firmas nacionales y/o extranjeras legalmente establecidas, a presentar propuestas para participar en la invitación de referencia, destinada al incremento de la producción de clínker, polvo crudo y materia prima, incluyendo nave de prehomogeneización y nave de almacenamiento de clínker.

El pliego de especificaciones podrá ser retirado de Secretaría del Departamento Jurídico, pasaje Armando Alba s/n (Sucre), previo pago de US\$ 1.000,- en Sección Caja.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades detalladas en el pliego, hasta el viernes 2 de diciembre de 1994 a horas 17:00, directamente en el citado departamento.

La empresa se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación, si así viere conveniente a sus intereses.

Sucre, septiembre de 1994

DEPARTAMENTO JURIDICO


## CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

La Cooperativa de Servicios Eléctricos "Tupiza Ltda.", de la ciudad de Tupiza convoca a los profesionales licenciados en Administración de Empresas del país, presentar sus solicitudes de trabajo para optar el cargo de **GERENTE GENERAL** a tiempo completo de la Institución, debiendo cumplir los siguientes requisitos:

- 1.- Título en Provisión Nacional
- 2.- Tres años de experiencia de trabajo como mínimo
- 3.- Contar con una edad entre los 30 y 40 años
- 4.- Presentar pretensión salarial
- 5.- Enviar Curriculum Vitae debidamente formalizado, a la siguiente dirección: **Cooperativa de Servicios Eléctricos "Tupiza Ltda.",** postalización cargo Gerente General, casilla postal N° 042, teléfono 201-202 - 594, Tupiza-Bolivia.
- 6.- Las solicitudes se recibirán hasta el día martes 20 de septiembre a horas 18:00.

Tupiza, septiembre 7 de 1994

Lucio Pereyra J.  
**PRESIDENTE**  
**CONSEJO DE ADMINISTRACION**



## "Y.P.F.B. TE RECOMIENDA AHORRAR LA ENERGIA"

### YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

#### GERENCIA INDUSTRIAL

## INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a empresas y/o firmas legalmente establecidas a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

**PRIMERA CONVOCATORIA**

PEID00 No. MATERIAL

GD-4541/94 MANGUERAS PARA DRENADO DE AGUA

GD-4542/94 CHANCHOS RASPAUROS DE POLIURETANO

GD-4546/94 REPUESTOS COMPRESOR ELLIOTT

GD-4550/94 COCINAS ELECTRICAS

GD-4551/94 CAMAS DE MADERA

GD-4552/94 CARBLES ELECTRICOS

GD-4554/94 COLUMNA HIDRANTE MONITOR CINCINCO

Presentación ofertas: 28 de septiembre de 1994, hasta horas 15:30

**SEGUNDA CONVOCATORIA**

PEID00 No. MATERIAL

GD-5042/94 REPUESTOS BOMBAS SUNDYONES

GD-5043/94 REPUESTOS VARIADOR "NELSON"

GD-5045/94 PINTURAS Y SELANTES

GD-5000/94 MAQUINA PERFORADORA DE CAERERA

Presentación ofertas: 23 de septiembre de 1994, hasta horas 15:30

Los pliegos podrán ser obtenidos en Asesoría Legal Cochabamba, Av. Salamanca No. 0722 y Asesoría Legal GID Oriente Refinería Palmaseña, Santa Cruz, a partir del día 13 de septiembre de 1994, previo pago de Bs. 5,00 por unidad, en los siguientes horarios de 14:00 a 16:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 13:00 (Santa Cruz).

El/los participante/s deberán cancelar Bs. 3,00 por reposición de formularios y el 14,94% por concepto de IVA.

Las propuestas deberán ser presentadas en Asesoría Legal YPFB Cochabamba, Av. Salamanca No. 0722.

Cochabamba, 10 de septiembre de 1994

**RELACIONES PUBLICAS DE YPFB**

**NOTA:** La cancelación de los pliegos será por ÚNICA VEZ, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.



## REPUBLICA DE BOLIVIA

### CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

#### INVITACION PUBLICA


LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA, en ATENCIÓN a la RESOLUCION DE PRESIDENCIA Y CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO, INVITA a EMPRESAS CONSTRUCTORA LEGALMENTE ESTABLECIDAS en el PAIS A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA CONSTRUCCION DE LOS SIGUIENTES:

- INVITACION PUBLICA INF-F No. 003/94-RESOLUCION DE PRESIDENCIA Y CONSTRUCCION PUENTE MOLINO MAYU
- INVITACION PUBLICA INF-F No. 004/94-RESOLUCION DE PRESIDENCIA Y CONSTRUCCION PUENTE ORCA MAYU
- INVITACION PUBLICA INF-F No. 005/94-RESOLUCION DE PRESIDENCIA Y CONSTRUCCION PUENTE TUNAS MAYU
- INVITACION PUBLICA INF-F No. 006/94-RESOLUCION DE PRESIDENCIA Y CONSTRUCCION PUENTE FRUTAS MAYU
- INVITACION PUBLICA INF-F No. 007/94-RESOLUCION DE PRESIDENCIA Y CONSTRUCCION PUENTE EL SALTO

LOS INTERESADOS EN PRESENTAR PROPUESTAS PODRAN ADQUIRIR EL CORRESPONDIENTE PLIEGO DE ESPECIFICACIONES TECNICO ADMINISTRATIVAS EN LAS OFICINAS DE CALA CORDECH, PREVIA CANCELACION DE Bs. 150.-

LAS PROPUESTAS DEBERAN SER PRESENTADAS HASTA EL LUNES 3 DE OCTUBRE A HORAS 11:00 EN OFICINAS DE ASESORIA JURIDICA DE CORDECH.

SUCRE, SEPTIEMBRE 9 DE 1994



## BANCO MERCANTIL S.A.

### BOLIVIA

## JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS (PRIMERA CONVOCATORIA)

Según lo dispuesto en el Título III de los Estatutos se cita a los señores accionistas de la Junta General Extraordinaria que tendrá lugar a partir de las 16:00 horas del día 10 de septiembre de 1994, en la sede legal de la Sociedad (Ayacucho N° 277, 1° piso, La Paz).

**ORDEN DEL DIA**

- 1) Acta de la Junta General Extraordinaria Anterior.
- 2) Reforma de Estatutos.
- 3) Información sobre la emisión de nuevas acciones provenientes de la conversión de Bonos Obligacionarios Convertibles en Acciones emitidos por resolución de la Junta General Extraordinaria del 5 de septiembre de 1991 y autorización de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras mediante la Resolución SB-074/91.
- 4) Designación de dos accionistas para suscribir el Acta.

**NOTA:** Para calificar su concurrencia a la Junta los accionistas deben cumplir los siguientes requisitos:

- a) El derecho de concurrencia a la Junta se verificará mediante el Libro de Registro de Acciones (Artículo 21).
- b) Los accionistas que no puedan concurrir personalmente, podrán hacer representación a otros accionistas mediante Carta Poder o por no accionistas mediante Poder Notarial. No pueden ser representantes o mandatarios los Directores, Administradores, Gerentes, Empleados del Banco (Artículo 22).

La Paz, 8 de septiembre de 1994.

El Directorio





**LUIS RIONDO,**  
Los mejores años de su  
vida los dedicó al ídolo.

# EL FLORE CONSIGUIÓ PUNTOS, PERO NO MUCHOS APLAUSOS



Terrazas vuela infructuosamente, el cabezazo de Sánchez ya llegó a la red. Gol de The Strongest, el único del partido que se jugó ayer en el estadio de Miraflores por el torneo de la Liga.

VICTORIAS  
DE CICLON E  
INDEPENDIENTE

BLOOMING SE  
AVIVO Y GOLEO  
DE VISITANTE

SUPER-CLASICO  
SERA DOMINGO,  
LO DICE SEIR

GANÓ HILL Y  
PERDIO FERRARI  
EN FORMULA 1

ABB AMARILLO  
SE ADJUDICÓ EL  
TITULO INFANTIL

N°117

la revista

**de PRESENCIA**

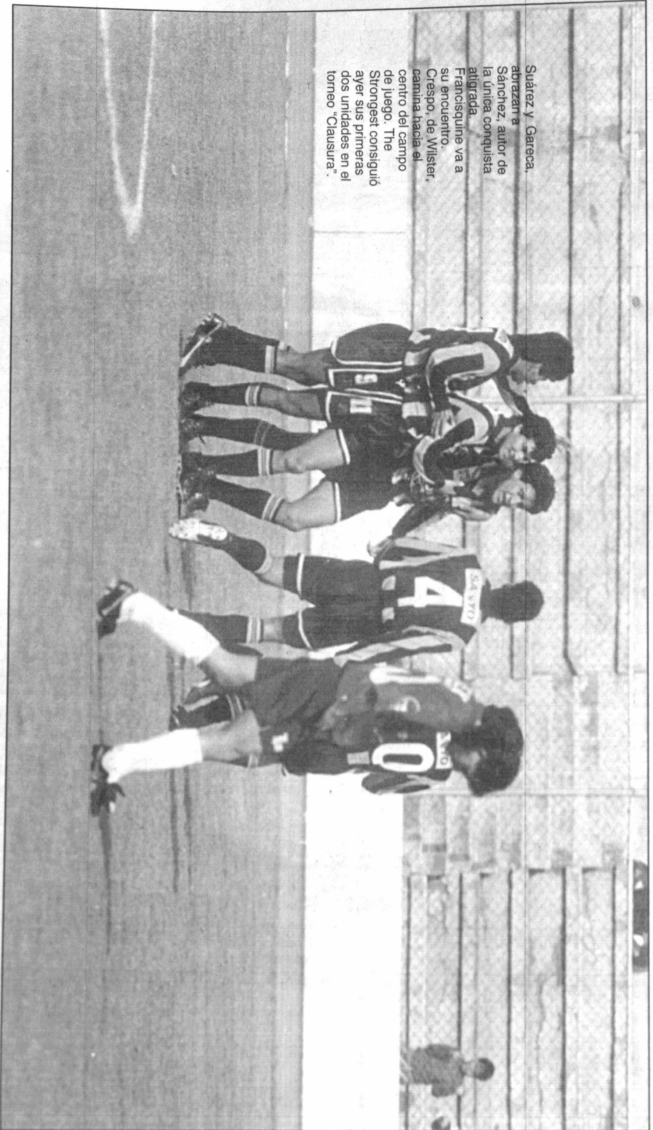
**deportivo**

La Paz, lunes 12 de septiembre de 1994

Dirección: Miguel Velarde Tapia

# STRONGEST SAL DE SCHUMACHER

Salazar y García. Sánchez, autor de la única conquista albigoda. Franciquine va a su encuentro. Crespo, de Wüster, camina hacia el centro del campo de juego. Me lo quedé ayer sus primeras dos unidades en el torneo Clausura.



## Al equipo atigrado no se le pueden pedir manzanas

Cuando está recordándose de ausencias importantes, poniéndose en línea, y admitiendo nuevos jugadores en su formación, y, sobre todo, cuando anda buscando puntos, casi de modo desesperado, en su afán de ingresar al hexagonal definitivo. Son muchas dificultades y muchas pesadas juntas. Es lógico que funcione casi exclusivamente en las zonas inhóspitas, y que adoren los nervios y el estrés.

Para completar al problema, recibió a Wüstermann, ya clasificado para el torneo final y libre de agobios: un equipo que intenta jugar bien, y lo consigue casi siempre, aunque volvió a mostrar (por sexta vez en el año) la fragilidad de su ataque o la falta de gol en campo ajeno.

**FOTOS:**  
**ANDRÉS ROJAS**  
**LUCIO VALDIVIA**  
**JUAN MAMANI**

## EN DESVENTAJA

Durante casi todo el encuentro, el dueño de casa estuvo en desventaja técnica. Sus marcadores (Pérez y Franciquine) permanecieron amarrados. Pastor Aramayo luchó durante los noventa minutos, pero no fue el valor importante de otras fechas. Pereira, Guzmán y Salazar oscilaron entre los aciertos y las imprecisiones, y—solo adelante—García no estuvo en una tarde feliz.

Eligio Martínez se plantó atrás, eficaz como casi siempre, y a partir de allí (y de algunos errores técnicos de Tortolo, Strongest buscó ganar. Poco a poco, cuando García disparó a las maderas rivales, pudo suceder en algunas otras llegadas no fue en una muchas, pero el triunfo se concretó en una jugada con balón detenido: centro de Pereira desde la izquierda, y cabezazo de Sánchez.

Esto ocurrió a los treinta y cinco minutos del primer tiempo; lo suficientemente temprano como para no ingresar en una total desesperación.

## WÜSTERMANN

Más tranquilo, con mucho gusto por el toque, Wüstermann impresionó mejor, luego

más que su adversario, pero no consiguió el gol o los goles necesarios para triunfar. Tuvo que sorprender una incursión de Angulo hasta el cabezazo de Martínez, que el arquero echó al córner, sin olvidar el que el arquero Juan José Urrutí devolvió por el travieso. Los "aridores" dijeron, al final que caíeron de suerte. Puede ser una explicación, pero hay algo más. Maludot no se encuentra todavía en el estado físico ideal: Crespo se perdió durante muchos minutos, y Angulo es impredecible: tiene las conductas para imponerse, pero pierde muchas ocasiones propias.

## COMO RESUMEN

Wüstermann debe tener una filosofía en este "Clubs": prepararse para el hexagonal y no para la continuación que podrá fallar en el torneo. **The Strongest tiene otra misión** (ganar). **The Strongest** esta será una semana clave para el campeonato de Ferias. No puede confiar demasiado en lo hecho ayer, sobre todo porque tendrá adversarios diferentes y más peligrosos.

Lorenzo Carr

# EL PASEO DE DAMON

Después de una primera largada accidentada (Herbert sufrió la embalsada de Irvine, y varios coches quedaron parados), vino la segunda partida y parecieron crecer los sueños de Ferrari. Jean Alesi se fue con toda comodidad, batiendo records de vuelta, mientras Berger mantenía a raya a los Williams de Hill y Coulthard.

El puntero empezó a obtener segundos y más segundos de ventaja—le llevaba diez a su compañero en la undécima vuelta—y todo parecía de color rojo, el rojo del dueño de casa.

Hasta que Alesi entró a boxes, se apagó el motor de su coche, no pudo reanudar la carrera y allí quedó, frustrado, la gran esperanza de la marca de Maranello.

(Como para decir que "Ferrari perdió en boxes", porque Berger estuvo a un paso de otro mal rato, cuando dejaba el sitio de reprogramamiento, tuvo que frenar porque llegaba un Ligier, 1 a raíz de eso, el librero del austriaco, que ayer luchó contra todo, quedó en la nada).

Desde la vuelta veintinueve, Hill dio un paso irreal, seguido por su compañero Coulthard, y todo indicaba que podía producirse el centésimo uno de los máximos iguales en los primeros sitios de la Fórmula Uno, ya que Berger andaba trece o quince segundos detrás y no era rival para los Williams.

Pero todavía faltaba un ingrediente en las sorpresas del Gran Premio alemán, y Coulthard se quedó a poca distancia de la meta. Lo que permitió el segundo lugar de Berger y el festejo ferrarista.

Damon Hill ganó su cuarta carrera del año (segunda consecutiva) y ganó cinco puntos de Schumacher. Si el coche número cero de Williams sigue siendo un rojón en Portugal—donde tampoco correrá el alemán—es probable que tengamos una lucha singular por el título de este año.

Pero hemos sufrido tantas desilusiones en 1994, que es preferible esperar y no volutar ni nada.

LORENZO CARR

# PRONOSTICO

muchos deciden tras el choque de los dos primeros, y se van bien a 300 por hora y los de dentro las pruebas", excepto "Después, según Berger, no alcanzan a sacar ni una sola operación bien: ni por. Finalmente, el hospital no había, algo para el paciente".

## MONZA

Italia (Italia), 11-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315-1316-1317-1318-1319-1320-1321-1322-1323-1324-1325-1326-1327-1328-1329-1330-1331-1332-1333-1334-1335-1336-1337-1338-1339-1340-1341-1342-1343-1344-1345-1346-1347-1348-1349-1350-1351-1352-1353-1354-1355-1356-1357-1358-1359-1360-1361-1362-1363-1364-1365-1366-1367-1368-1369-1370-1371-1372-1373-1374-1375-1376-1377-1378-1379-1380-1381-1382-1383-1384-1385-1386-1387-1388-1389-1390-1391-1392-1393-1394-1395-1396-1397-1398-1399-1400-1401-1402-1403-1404-1405-1406-1407-1408-1409-1410-1411-1412-1413-1414-1415-1416-1417-1418-1419-1420-1421-1422-1423-1424-1425-1426-1427-1428-1429-1430-1431-1432-1433-1434-1435-1436-1437-1438-1439-1440-1441-1442-1443-1444-1445-1446-1447-1448-1449-1450-1451-1452-1453-1454-1455-1456-1457-1458-1459-1460-1461-1462-1463-1464-1465-1466-1467-1468-1469-1470-1471-1472-1473-1474-1475-1476-1477-1478-1479-1480-1481-1482-1483-1484-1485-1486-1487-1488-1489-1490-1491-1492-1493-1494-1495-1496-1497-1498-1499-1500-1501-1502-1503-1504-1505-1506-1507-1508-1509-1510-1511-1512-1513-1514-1515-1516-1517-1518-1519-1520-1521-1522-1523-1524-1525-1526-1527-1528-1529-1530-1531-1532-1533-1534-1535-1536-1537-1538-1539-1540-1541-1542-1543-1544-1545-1546-1547-1548-1549-1550-1551-1552-1553-1554-1555-1556-1557-1558-1559-1560-1561-1562-1563-1564-1565-1566-1567-1568-1569-1570-1571-1572-1573-1574-1575-1576-1577-1578-1579-1580-1581-1582-1583-1584-1585-1586-1587-1588-1589-1590-1591-1592-1593-1594-1595-1596-1597-1598-1599-1600-1601-1602-1603-1604-1605-1606-1607-1608-1609-1610-1611-1612-1613-1614-1615-1616-1617-1618-1619-1620-1621-1622-1623-1624-1625-1626-1627-1628-1629-1630-1631-1632-1633-1634-1635-1636-1637-1638-1639-1640-1641-1642-1643-1644-1645-1646-1647-1648-1649-1650-1651-1652-1653-1654-1655-1656-1657-1658-1659-1660-1661-1662-1663-1664-1665-1666-1667-1668-1669-1670-1671-1672-1673-1674-1675-1676-1677-1678-1679-1680-1681-1682-1683-1684-1685-1686-1687-1688-1689-1690-1691-1692-1693-1694-1695-1696-1697-1698-1699-1700-1701-1702-1703-1704-1705-1706-1707-1708-1709-1710-1711-1712-1713-1714-1715-1716-1717-1718-1719-1720-1721-1722-1723-1724-1725-1726-1727-1728-1729-1730-1731-1732-1733-1734-1735-1736-1737-1738-1739-1740-1741-1742-1743-1744-1745-1746-1747-1748-1749-1750-1751-1752-1753-1754-1755-1756-1757-1758-1759-1760-1761-1762-1763-1764-1765-1766-1767-1768-1769-1770-1771-1772-1773-1774-1775-1776-1777-1778-1779-1780-1781-1782-1783-1784-1785-1786-1787-1788-1789-1790-1791-1792-1793-1794-1795-1796-1797-1798-1799-1800-1801-1802-1803-1804-1805-1806-1807-1808-1809-1810-1811-1812-1813-1814-1815-1816-1817-1818-1819-1820-1821-1822-1823-1824-1825-1826-1827-1828-1829-1830-1831-1832-1833-1834-1835-1836-1837-1838-1839-1840-1841-1842-1843-1844-1845-1846-1847-1848-1849-1850-1851-1852-1853-1854-1855-1856-1857-1858-1859-1860-1861-1862-1863-1864-1865-1866-1867-1868-1869-1870-1871-1872-1873-1874-1875-1876-1877-1878-1879-1880-1881-1882-1883-1884-1885-1886-1887-1888-1889-1890-1891-1892-1893-1894-1895-1896-1897-1898-1899-1900-1901-1902-1903-1904-1905-1906-1907-1908-1909-1910-1911-1912-1913-1914-1915-1916-1917-1918-1919-1920-1921-1922-1923-1924-1925-1926-1927-1928-1929-1930-1931-1932-1933-1934-1935-1936-1937-1938-1939-1940-1941-1942-1943-1944-1945-1946-1947-1948-1949-1950-1951-1952-1953-1954-1955-1956-1957-1958-1959-1960-1961-1962-1963-1964-1965-1966-1967-1968-1969-1970-1971-1972-1973-1974-1975-1976-1977-1978-1979-1980-1981-1982-1983-1984-1985-1986-1987-1988-1989-1990-1991-1992-1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2000-2001-2002-2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013-2014-2015-2016-2017-2018-2019-2020-2021-2022-2023-2024-2025-2026-2027-2028-2029-2030-2031-2032-2033-2034-2035-2036-2037-2038-2039-2040-2041-2042-2043-2044-2045-2046-2047-2048-2049-2050-2051-2052-2053-2054-2055-2056-2057-2058-2059-2060-2061-2062-2063-2064-2065-2066-2067-2068-2069-2070-2071-2072-2073-2074-2075-2076-2077-2078-2079-2080-2081-2082-2083-2084-2085-2086-2087-2088-2089-2090-2091-2092-2093-2094-2095-2096-2097-2098-2099-2100-2101-2102-2103-2104-2105-2106-2107-2108-2109-2110-2111-2112-2113-2114-2115-2116-2117-2118-2119-2120-2121-2122-2123-2124-2125-2126-2127-2128-2129-2130-2131-2132-2133-2134-2135-2136-2137-2138-2139-2140-2141-2142-2143-2144-2145-2146-2147-2148-2149-2150-2151-2152-2153-2154-2155-2156-2157-2158-2159-2160-2161-2162-2163-2164-2165-2166-2167-2168-2169-2170-2171-2172-2173-2174-2175-2176-2177-2178-2179-2180-2181-2182-2183-2184-2185-2186-2187-2188-2189-2190-2191-2192-2193-2194-2195-2196-2197-2198-2199-2200-2201-2202-22



# HILL MAS CERCA IO CON LA SUYA



**MONZA (ITALIA), 11 SEP (EFE).-** El británico Damon Hill (Williams FW16B Renault) cumplió la promesa que hizo ayer de aguar la Bestia a los Ferrari, al adjudicarse por segundo año consecutivo el Gran Premio de Italia, disputado en el Autódromo Nacional de Monza, con lo que se sitúa a once puntos del líder del mundial, el alemán Michael Schumacher, que no ha participado en esta prueba, ni lo hará en la siguiente, por sanción.

La tarea de Damon Hill no era fácil en un circuito que conoce perfectamente por dentro y por fuera, siempre recuerda que su padre Graham vencedor en 1962 le trata a esta carrera que coincide con las vueltas que el británico quiere seguir aspirando al título de campeón del mundo y derrotar a unos Ferrari competitivos, pilotados por el francés Jean Alesi, en busca de su primer triunfo, y por el austriaco Gerhard Berger, ante cerca de 100.000 aficionados. Esta tarde la suerte ha estado aliada con Damon Hill, cambió de coche en la formación de salida cuando apenas fallaban diez segundos para cerrar los boxes, porque el suyo de carrera no le daba suficiente confianza para terminar la carrera. Logró superar la primera curva sin incidentes cuando se dio la derecha el irlandés de la Williams, el alemán Herbert (Lotus 104) detrás al británico Johnny Rouse (Lotus 104) Mugen Honda), provocando el caos y obligando a detener la carrera.

Superado en la salida por Alesi y Berger, nunca se dejó distanciar en espera de acontecimientos, que llegarían muy pronto. Jean Alesi, primer líder de una prueba que ha tenido hasta siete cambios en la cabeza de la misma, se detenía a cambiar neumáticos y repostar en la vuelta decimoquinta de las 53 de que constaba la carrera y ya no salía de boxes con un problema en el cambio.

La decepción del abandono de Alesi hizo enmudecer a los seguidores de Ferrari, ya que aunque el liderato pasó a Berger, este temía que la victoria fuera de Damon Hill. La segunda vuelta fue un completo desastre ya que cuando se disponía a incorporarse de nuevo a la pista se le atravesaba en su camino el francés Olivier Panis (Ligier JS39 Renault) y le hacía perder unos segundos decisivos. Hill, que se detuvo al giro siguiente, salió ya por delante de Berger y solo tenía a su compañero de equipo el escocés David Coulthard, quien obedeciendo órdenes de equipo le cedió el paso en la vuelta 29 y ahí, con casi siete segundos de ventaja se posicionó, comenzó a fraguar su victoria.

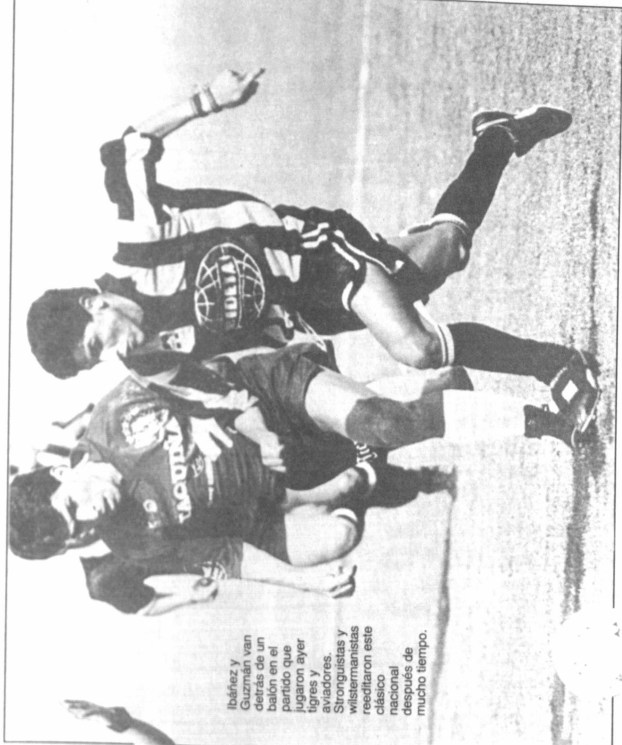
El piloto austriaco, cuya participación estuvo en duda hasta el comienzo de la carrera tras sufrir por la mañana un aparatoso accidente que le había llevado al hospital de Monza para ser sometido a un examen radiográfico en el cuello, tampoco se encontraba en una situación física y anímica ideal para amenazar la supremacía de los dos Williams, que estaban echando fuera del circuito a muchos espectadores, dolidos porque no ganaban sus Ferrari. En las últimas vueltas Damon Hill y David Coulthard levantaban el pie para preservar sus mecánicas de cualquier problema y eso permitía acercarse a Berger, que iba a heredar en extremos el segundo puesto, cuando el coche de los escoceses, sin gasolina, perdió impulso y se detuvo a la salida de la curva con la línea de meta a la vista.

Damon Hill logró el triunfo por segundo año consecutivo, cumplía su promesa de aguar la Bestia a los Ferrari. Por su parte, el alemán Michael Schumacher, que no se sitúa en la carrera, como tampoco al holandés Verstappen ni al finlandés Jyrki Järvinen encargados de defender los colores de Benetton-Ford, con lo que las dudas sobre este equipo y la extraordinaria competitividad del alemán, continúan.



## El Artista

Fue uno de esos jugadores que para los jueces (sin fricciones mayores, sin jugadas polémicas), pero el señor René Marcelo Ortubé no se limitó a recibir el balón, sino que se dio cuenta de las acciones que se iban a desarrollar, y consiguió superar ciento y cincuenta metros en un partido que terminó con un gol y un pase a los jugadores de línea.



Ibáñez y Guzmán van a jugar el partido de un partido que jugaron ayer tigre y avadores. Stronguistas y vadosistas se reñieron este clásico nacional después de mucho tiempo.

## LA SINTESIS

<b>STRONGEST</b>	22 Marcelo Torrico	<b>ESTADIO:</b>	22 Eduardo Terrazas
1	3 Gaspar Monté	Hernando Siles	2 William Ibañez
	4 Marcos Franssiquine	Arbitro:	3 Rafael Salguero
	5 Eligio Martínez	Marcelo Ortubé	4 Ronald Campos
	6 Oscar Sánchez	<b>JUECES DE LINEA:</b>	5 Norberto Kokes
	7 Oscar Guzmán	Oscar Sorta	6 Sóstimo Meneses
	8 Pastor Aramayo	Néstor Arana	7 Juan José Urruti
	9 Serafin García	<b>RECAUDACION:</b>	8 Wilson Cortez
	10 Gerardo Pereira	BS. 29.858.-	9 Walter Maladot
	11 Nelson Suárez	<b>PUBLICO:</b>	(15 Rolando Escalera)
	(15 Víctor Andrada)	4.929	10 Luis Crespo
	DT Juan Farías	<b>TEMPERATURA:</b>	(16 Marcelo Angulo)
	1 Roberto Arriñez	14 grados	DT Raul Puno
	14 Dan Ferrufino		12 José Luis Montuño
	17 Percy Colque		14 Marcelo Carvallo



## OCHO PUNTOS

**Juan José Urruti** fue el gran gestor del fútbol avador. Hizo un derecho de energías para los jugadores de línea, lo que le dio todo el crédito en un ataque final con posibilidades de gol—y no dejó en su afán de jugar bien, con ojos abiertos.



## EL INGLES CUMPLIO SU

**MONZA, ITALIA, 11** "Encontramos la estrategia de Damon Hill en la victoria en la carrera de Monza, donde cumplió su promesa de aguar la Bestia a los Ferrari, al adjudicarse por segundo año consecutivo el Gran Premio de Italia, disputado en el Autódromo Nacional de Monza, con lo que se sitúa a once puntos del líder del mundial, el alemán Michael Schumacher, que no ha participado en esta prueba, ni lo hará en la siguiente, por sanción."

La tarea de Damon Hill no era fácil en un circuito que conoce perfectamente por dentro y por fuera, siempre recuerda que su padre Graham vencedor en 1962 le trata a esta carrera que coincide con las vueltas que el británico quiere seguir aspirando al título de campeón del mundo y derrotar a unos Ferrari competitivos, pilotados por el francés Jean Alesi, en busca de su primer triunfo, y por el austriaco Gerhard Berger, ante cerca de 100.000 aficionados. Esta tarde la suerte ha estado aliada con Damon Hill, cambió de coche en la formación de salida cuando apenas fallaban diez segundos para cerrar los boxes, porque el suyo de carrera no le daba suficiente confianza para terminar la carrera. Logró superar la primera curva sin incidentes cuando se dio la derecha el irlandés de la Williams, el alemán Herbert (Lotus 104) detrás al británico Johnny Rouse (Lotus 104) Mugen Honda), provocando el caos y obligando a detener la carrera.

Superado en la salida por Alesi y Berger, nunca se dejó distanciar en espera de acontecimientos, que llegarían muy pronto. Jean Alesi, primer líder de una prueba que ha tenido hasta siete cambios en la cabeza de la misma, se detenía a cambiar neumáticos y repostar en la vuelta decimoquinta de las 53 de que constaba la carrera y ya no salía de boxes con un problema en el cambio.

La decepción del abandono de Alesi hizo enmudecer a los seguidores de Ferrari, ya que aunque el liderato pasó a Berger, este temía que la victoria fuera de Damon Hill. La segunda vuelta fue un completo desastre ya que cuando se disponía a incorporarse de nuevo a la pista se le atravesaba en su camino el francés Olivier Panis (Ligier JS39 Renault) y le hacía perder unos segundos decisivos. Hill, que se detuvo al giro siguiente, salió ya por delante de Berger y solo tenía a su compañero de equipo el escocés David Coulthard, quien obedeciendo órdenes de equipo le cedió el paso en la vuelta 29 y ahí, con casi siete segundos de ventaja se posicionó, comenzó a fraguar su victoria.

El piloto austriaco, cuya participación estuvo en duda hasta el comienzo de la carrera tras sufrir por la mañana un aparatoso accidente que le había llevado al hospital de Monza para ser sometido a un examen radiográfico en el cuello, tampoco se encontraba en una situación física y anímica ideal para amenazar la supremacía de los dos Williams, que estaban echando fuera del circuito a muchos espectadores, dolidos porque no ganaban sus Ferrari. En las últimas vueltas Damon Hill y David Coulthard levantaban el pie para preservar sus mecánicas de cualquier problema y eso permitía acercarse a Berger, que iba a heredar en extremos el segundo puesto, cuando el coche de los escoceses, sin gasolina, perdió impulso y se detuvo a la salida de la curva con la línea de meta a la vista.

Damon Hill logró el triunfo por segundo año consecutivo, cumplía su promesa de aguar la Bestia a los Ferrari. Por su parte, el alemán Michael Schumacher, que no se sitúa en la carrera, como tampoco al holandés Verstappen ni al finlandés Jyrki Järvinen encargados de defender los colores de Benetton-Ford, con lo que las dudas sobre este equipo y la extraordinaria competitividad del alemán, continúan.

**Juan Fariás**



ció a la derrota".

## A LA COPA



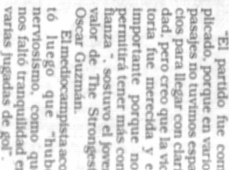
1

cles:



**FOE COMPLICADO**

0001101700



## COMMISSIONING

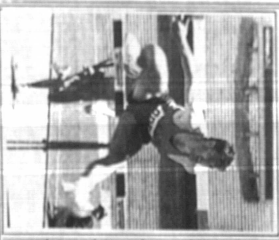
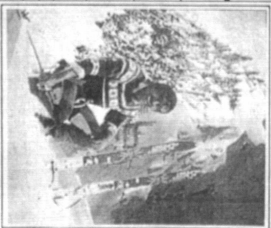
negli anni portati



# BOLEDO

Kekos.

1001



publicación de este pequeño desafío distractivo

La solución y el nombre del ganador se publicará los días martes









# APASIONANTE FINAL HUBO EN LOS 3.000 DE MARCHA

Rosa Isela Sánchez e Inés Encinas disputaron palmo a palmo ayer el primer lugar de la prueba de los 3.000 metros marcha del certamen selectivo para atletas menores que se cumplió en la pista del Estadio Hernando Siles.

Rosa Isela e Inés, representantes del Club La Cascaña, emplearon para la distancia un tiempo de 16 minutos, 37 segundos y 5 décimas, pero porque la primera fue más rápida al momento de cruzar la línea, ganó la segunda.

En el tercer lugar de la competencia, que resultó la de final más emocionante, quedó Sandra Aguirre, también de La Cascaña, con un tiempo de 18'19"7/10.

Los vencedores de las restantes pruebas, que fueron exclusivas para atletas de categoría menores, fueron los siguientes:

3.000 metros planos, varones: Juan Cala (U. Católica), con 2'42"8/10. Varones: Isaac Colque (S. Salto alto, varones: Mauricio Dunn (S. Ignacio), con 1'70 metros.

Salto alto, hexatlón varones: José del Castillo (S. Andrew's), con 1'70 metros. Damas: Gloria Parra (U. Ignacio), con 2'27"2/10. Varones: José Jimeno (S. Ignacio), con 2'27"24 metros.

Salto largo, damas: Ana Shirigui (S. Andrew's), con 4,66 metros. Varones: Robin Jofré (Alemania), con 5,93 metros.

800 metros planos, damas: Davelida Rodríguez (U. Católica), con 2'42"8/10. Varones: Isaac Colque (S. Ignacio), con 2'42"8/10. Varones: Isaac Colque (S. Ignacio), con 2'42"8/10. Varones: Isaac Colque (S. Ignacio), con 2'42"8/10.

Las pruebas efectuadas el fin de semana sirvieron para conformar el seleccionado pacífico que en esta semana se trasladará a Cochabamba para tomar parte en la novena de los treinta y seis atletas que la conformarán se conocerá esta noche, luego de la reunión del Comité Técnico de la Asociación Atlética de La Paz.

## COLMIL E INGAVI JUEGAN PRIMERA FINAL CANASTERA

Mariscal Santa Cruz, Colmili e Ingavi disputaron ayer el primer partido del campeonato de apertura de la Asociación de Basquetbol de La Paz, correspondiente a la división de honor, rama masculina.

Ambos equipos disputaron la segunda rueda del torneo y la victoria correspondió al conjunto militar que, de esa manera, forzó a una serie definitiva de a lo mejor tres encuentros que comenzará esta noche.

COLMIL, que defendió su título el año pasado, tendrá al al frente una vez más como favorito en los papeles, citando que demostró justamente a vier-

nes al superar ampliamente a los lingüistas. El cotejo de esta noche ha sido programado para las 20:30 horas; previamente, como preliminar, habrá un partido de la Asociación de la Paz, correspondiente a la división de honor, rama masculina.

Los lingüistas COLMIL han protagonizado en los últimos tiempos los partidos más importantes del basquetbol pacífico; el sesenta y dos por ciento de los juegos han sido ganados por ellos.

Ingavi, por su parte, también ha sido uno de los mejores equipos del torneo, habiendo ganado tres de los cuatro partidos que le ha tocado jugar.

## LEMA SE IMPUSO EN CERTAMEN DE TIRO

Milton Lema ganó ayer la competencia de tiro deportivo, en la modalidad de pistola de aire, cumpliendo el po-

lítico y que es válida para el ranking departamental. El vencedor obtuvo una puntuación de 195 puntos con una precisión de 100 en la modalidad de tiro con pistola.

Lema se adjudicó el primer puesto acumulando la cantidad de 554 puntos, el segundo lugar fue para Jaime Román con 551 puntos; tercero quedó Gabriel García con 541 y cuarto Juan

Carlos Morales con 535. La competencia continuará el día de mañana, cuando se cumplan los tres días de competencia en la modalidad de tiro con pistola.

Al día siguiente, también en ese mismo horario, se desarrollarán competencias de carabina de aire y carabina de tiro. Ambos días el programa continuará a las 9:00 horas.

Los directivos de la Asociación Pacífica de Tiro Deportivo esperan para esta oportunidad contar con una buena cantidad de participantes.

# BLOOMING ACABO GOLEANDO

COCHABAMBA, 12. (PRESENCIA) por Manuel Herrera. - Doce minutos

metalsan fueron tragados por Metalsan para sufrir una catástrofe cada por 4 a 0 frente a Blooming en el partido jugado esta tarde en el Estadio Félix Capriles ante un medio millar de perso-

nas. Todo el resto del tiempo fue de dominio del plantel local en el medio campo y la ofensiva, pero completamente estéril al no poder concretar varias oportunidades que se le presentaban frente al arquero Hugo Justinianno.

Bastó el arco de Justinianno en 14 oportunidades frente a una sola de Blooming, para dar una idea gráfica del amplio dominio que tuvo, hasta con el gol del primer tiempo, cuando Carlos Torrico no tuvieron la habilidad y menos la tranquilidad para hacer los goles.

Marcelo Claros en el intento de encajar un gol, completamente deprimida, sufrió una herida profunda en el pie tal, requiriendo al chocar fortuitamente con el zaguero Mosquera.

Debemos incluir las dos oportunidades, una en cada etapa, que el poste de Blooming se aprovechó para concretar en goles su amplio dominio en el campo.

Un castigo muy grande, que no lo merecía. Pero la estantería se vino abajo con sólo el ímpetu de Herbert Arandia y el olfato de gol del arte bloomingista Berthy Suárez para sacar un resultado que le dio la victoria a la carta de victoria, sin ningún apuro y por un amplio marcador.

GOLES. Luego de que nuestros apuntes terminaran una cronología de los hechos que se produjeron ante el arco de Blooming.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, D.T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

## APUNTES DESDE EL CAPRILES

La primera etapa se jugó bajo un fuerte viento que dificultó a punto de volar la frágil estructura del estadio. El partido consistió de sorteo de aluminio y lana.

Fueron capitaneos Orlando Montaña en Metalsan y Modesto Soruco en Blooming.

A pedido del delegado de Metalsan, Ronny Guzmán, se decomisaron 4 carnets de Blooming por la falta de firma de los jugadores: Miguel Mosquera, Juan Carlos Chávez, Raúl Justinianno (S. Andrew's), con 27'24 metros.

Salto largo, damas: Ana Shirigui (S. Andrew's), con 4,66 metros. Varones: Robin Jofré (Alemania), con 5,93 metros.

800 metros planos, damas: Davelida Rodríguez (U. Católica), con 2'42"8/10. Varones: Isaac Colque (S. Ignacio), con 2'42"8/10. Varones: Isaac Colque (S. Ignacio), con 2'42"8/10.

Las pruebas efectuadas el fin de semana sirvieron para conformar el seleccionado pacífico que en esta semana se trasladará a Cochabamba para tomar parte en la novena de los treinta y seis atletas que la conformarán se conocerá esta noche, luego de la reunión del Comité Técnico de la Asociación Atlética de La Paz.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.

Metalsan 0 Blooming 4. Blooming: 1 Hugo Justinianno, 2 Marcelo Sozzani, 3 Fernando Suárez, 4 Juan Chilo, 5 Miguel Mosquera, 6 Carlos Chávez, 7 Herland Sánchez, 8 (Herbert Arandia), 9 Berthy Suárez, 10 Celso Añez, 11 Modesto Soruco, 12 T. Carlos Blassuto, Amariña.

Metalsan: 1 Nery Quintana, 2 José Delgadillo, 3 Gustavo Parbo, 4 Juan Carlos Dorado, 5 Juan Carlos Manrí, 6 Ovidio Mamani, 7 Juan Carlos Velasco, 8 Marcelo Claros, 9 (Gustavo Velasco), 10 Orlando Montaña, 11 José Fernández, 12 Víctor Eduardo Villalón.



Momento en que Rosa (al fondo) e Inés cruzan la meta, en la prueba de marcha, 3.000 metros.

## En tenis

## PRESENTAN AFICHE DE COPA SANTA CRUZ

SANTA CRUZ, 11. (PRESENCIA) POR GONZALO VALENZUELA. - Manaña será presentado el afiche de la Copa Santa Cruz, torneo internacional de tenis, que forma parte del circuito profesional de este deporte, y que se jugará en el estadio del presente mes.

El acto se desarrollará en Hiner-Maxi, uno de los sponsors de la competencia y con la presencia del presidente de la Federación Boliviana de Tenis, Edmundo Rodríguez, del presidente de la Asociación de Santa Cruz, Fernando Arana, acompañado de todo su directorio y de los representantes de las empresas que están haciendo posible la realización de esta importante competencia a nivel mundial.

Según lo informado por Arana, el presupuesto del certamen, 12.500 dólares, será cubierto y este año se trabajará sin costo para los jugadores en producción que la competencia sea todo un éxito.

El torneo se jugará en el estadio del presente mes, que forma parte del circuito profesional de este deporte, y que se jugará en el estadio del presente mes.

El acto se desarrollará en Hiner-Maxi, uno de los sponsors de la competencia y con la presencia del presidente de la Federación Boliviana de Tenis, Edmundo Rodríguez, del presidente de la Asociación de Santa Cruz, Fernando Arana, acompañado de todo su directorio y de los representantes de las empresas que están haciendo posible la realización de esta importante competencia a nivel mundial.

Según lo informado por Arana, el presupuesto del certamen, 12.500 dólares, será cubierto y este año se trabajará sin costo para los jugadores en producción que la competencia sea todo un éxito.

El torneo se jugará en el estadio del presente mes, que forma parte del circuito profesional de este deporte, y que se jugará en el estadio del presente mes.

El acto se desarrollará en Hiner-Maxi, uno de los sponsors de la competencia y con la presencia del presidente de la Federación Boliviana de Tenis, Edmundo Rodríguez, del presidente de la Asociación de Santa Cruz, Fernando Arana, acompañado de todo su directorio y de los representantes de las empresas que están haciendo posible la realización de esta importante competencia a nivel mundial.

Según lo informado por Arana, el presupuesto del certamen, 12.500 dólares, será cubierto y este año se trabajará sin costo para los jugadores en producción que la competencia sea todo un éxito.

# Y A LLEGO

## A BOLIVIA LA CERAMICA ARGENTINA

CERAMICA STANIEFF  
ESMALTADA ROJA  
ZOCALO  
ALTO TRAFICO

Distribuidor  
Gammal SRL

Casa Fátima 15  
Tel. 33310 387926  
Tel. 33310 Cailla 6996  
Santa Cruz - Bolivia  
ADQUIERA EN LAS MEJORES  
CONDICIONES DEL RAMO





Ganó otra vez en el karting

# PABLO FRANULIC VOLVIO A LA CARGA



Pablo Franulic cruza la meta y gana en su categoría, la 100 cc.



Le bajan la bandera al pequeño José Lonsdale, vencedor de Omara.

Pablo Franulic resultó ganador de la competencia de karting cumplida y volvió a hacerse del triunfo en una carrera local. Pablo, hijo del múltiple campeón de automovilismo deportivo, Arruin, estuvo contento por su actuación. El piloto de 17 años, estuvo en la carrera con un tiempo de 17 minutos, 47 segundos y 4 centésimas.

Segundo se ubicó Marco Silvestro, quien le dio dura lucha por el primer puesto al ganador. Marco hizo un tiempo de 18'00"10/100.

Los otros corredores tomaron parte en el campeonato de la categoría 100 cc:

**LONSDALE**

Por su lado, en la categoría Romar, el pequeño José Lonsdale fue el gran vencedor. Se impuso en la segunda manga de 18 minutos, 09 segundos y 80 centésimas.

Lonsdale registró para 20 vueltas al circuito un tiempo de 18 minutos, 09 segundos y 80 centésimas.

Segundo fue René Cuenca a 3'68"/100 del ganador. En las restantes posiciones se ubicaron: Julio Oporto y Carlos Soria. Poca cantidad de público se dio cita en el escenario deportivo de alto irpavi.

Luis Fernando López sufrió un accidente cuando se cumplía la segunda manga. El hecho, sin embargo, no fue de lamentables consecuencias, aunque en plena pista, cuando se encontraba fuera de su coche, otro competidor, al no poder evitarse, le pisó un pie.

Al margen de golpes menores, López no tiene nada.

**BALANCE**

El saldo, en todo caso, dejó nuevamente cosas positivas para los organizadores. Los organizadores se ponen interesante porque a diferencia del año pasado, no hay hegemonía de punteros. Todavía restan varias competencias para la finalización del calendario puerco de karting.

CLASIFICACION	
<b>CATEGORIA 100 cc.</b>	
1 - Pablo Franulic	17'47'04/100
2 - Marco Silvestro	18'00'10/100
3 - Claudio Maguani	18'01'42/100
<b>CATEGORIA ROMAR</b>	
1 - Luis Fernando López	18'09'80/100
2 - René Cuenca	18'13'48/100
3 - Julio Oporto	18'18'91/100
4 - Carlos Soria	18'16'02/100

Todos dieron veinte vueltas. Esta clasificación es de la segunda manga.

## "Integración del Oriente"

# INSCRITOS LLEGAN A 55

**Santa Cruz, 11 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela.** Mañana se inicia otra semana de inscripciones para el Gran Premio automovilístico de Integración del Oriente, que se correrá el 21 de agosto del presente mes, en una carrera de 100 kilómetros. El cierre del registro de inscripciones es el lunes a las 18 horas y hasta el momento se han inscrito 55 pilotos, lo que hace presumir a los organizadores, que su cálculo previo de 80 pilotos, podría ser cumplido, habida cuenta que muchos competidores esperan la última semana para registrarse.

El último piloto en registrarse ha sido Orlando, quien se inscribirá en la categoría de 800 cc y lo hará en representación de Potosí. Careaga es el inmediato escolta de Jorge Zamora en el ranking nacional y por lo tanto quiere ganar las unidades que le ubiquen en las primeras colocaciones. Así mismo, en las últimas horas se han registrado Jorge Jacobs y Richard Leyton, que competirán en la categoría Buggies, con lo que el número asciende ahora a 55 competidores divididos de la siguiente manera: 7 en la categoría 100 cc, 12 en la categoría 17 en la de 8 vueltas, 13 en la de buggies y 6 en todo terreno.

Varios pilotos han comenzado a inspeccionar el camino por el que transitará este año la Integración del Oriente para elaborar planes futuros.

Y a propósito de los corredores del interior, también han comenzado a llegar varios y están realizando también el reconocimiento de las rutas.



José "Monín"

A Guabirá, en su cancha

# CICLON GANO CON LO JUSTO

<b>LA SINTESIS</b>	
<b>CICLON</b> 1	<b>GUABIRA</b> 0
<b>ARBITRO:</b> Rodolfo Calderón Pedro Suñeiro Luis Manuel Trigo	<b>JUECES DE LINEA:</b> Eugenio Ibarra Eduardo Angello
<b>ESTADIO:</b> William Návaz Edson Flores	<b>EXPULSADOS:</b> Rodolfo Céspedes Romano (G) Victor Hugo Carvajal Carlos Santisteban Romer Roca
<b>RECAUDACION:</b> 16.043 Bs.	<b>PUBLICO:</b> 2.087
<b>DT Ricardo Roldán</b>	<b>DT Horacio Awad</b>



Miguel Rojas, portero de Ciclon, ayer desvió un penal.

**TARJETA, 11 (PRESENCIA) por Noé Delfín.** Importante victoria consiguió Ciclon esta tarde al superar a Guabirá de Santa Cruz por la mínima diferencia, 1-0. Centenario de esta capital, ante poco más de 2.000 espectadores.

José Audamas a los 24 minutos del primer tiempo marcó el único gol del partido que determinó la victoria del elenco abricate.

Un partido que tras un comienzo de "estilo" de Guabirá, se volvió a favor de Ciclon por espacio de 5 a 8 minutos, se volvió favorablemente para el dueño de casa que tuvo un mejor accionar de mediocampo creando muchísimas situaciones de gol que fueron desaprovechadas por el delantero en situaciones completamente claras frente al portico defendido por el delantero de Guabirá, José Bou Farah. Fue en esa primera etapa y escapó las veces que quiso a la floja marca de Siles, pero cuando entraba al arco encarando al golero visitante, sus remates salieron siempre desviados.

Espindola hacia lo propio por la derecha, pero tampoco estuvo con las lucas para meter el balón. Los delanteros solo pate Luderia no pudo definir.

Guabirá comenzó a agrupar su gente en su campo tratando de ahogar la salida clara que proponían desde el medio sector Zeballos, Iñanes y Flores, los hombres de Ciclon en Ciclon y comenzaron a arrear al juego fuerte y malintencionado de los delanteros de Guabirá para detener los ataques.

A los 24 minutos escapó Suñeiro por la derecha, lo trabó Rea y el tiro libre desde muy cerca del banderín del corner, saca provecho Audamas que les gana a todos en el salto y con espectacular golpe de cabeza vence a Luderia. del partido. Ciclon se controla en la segunda manga, manejando el partido cuidando el balón en

mediocampo, pero sin ataques de profundidad hasta el final del partido. Guabirá no atacó nunca en ese primer tiempo y solamente un remate de larga distancia engañó a Rojas por el largo estado del campo de juego y tuvo que esquivarse, el equipo truce no llegó hasta el área local.

En el segundo tiempo las cosas fueron más parejas, Guabirá se animó un tanto y obligó a Ciclon a replegar sus líneas, pero via contragolpe otra vez fue el equipo de Ciclon el que creó muchas situaciones de gol que Narváez, Bou Farah y Bou Farah se encargaron de desperdiciar.

A los 30 minutos, escapa Rea por la izquierda envía un centro al área que despeja Trigo, pero el árbitro ante el asombro de todos señala que el balón dio en la mano del zaguero y sanciona la pena máxima.

El golero Miguel Rojas intuye el remate de Adhemar Suárez y logra desviar el balón con los pies ante la alegría de la acción deportiva.

Fue la única situación de gol de Guabirá en este primer tiempo, pero el equipo de Ciclon se complementó con el gol de Ricardo Romano a los 22 minutos y luego la de Carlos Santisteban a los 40, por jugadas malintencionadas y bruscas, y en el último de los casos por agresión directa de Santisteban al lateral Narváez.

Yuvo algunas complicaciones el árbitro Rodolfo Calderón, por el momento el juego ilícito que insisten los visitantes para tratar de parar a los delanteros locales.

Después no se dieron mayores jugadas de riesgo. Ciclon cuidó la ventaja hasta el final y terminó con esa victoria justiciera y agónica, cuando pudo haber ganado a los delanteros hubiesen conseguido el 150% de los goles que se creó a lo largo de los 60 minutos.

## UNA PAREJA AL PARAISO DE CUBA



En el mes del amor

**PARA LA PAREJA GANADORA DEL SORTEO:**

- 2 boletos ida y vuelta a Varadero
- Una noche en Hotel Ixtapan de Varadero
- Una semana en el Hotel Ixtapan de Varadero
- Media pensión (desayuno y cena)
- Transfer Aeropuerto Hotel/Aeropuerto

**SORTEO: 15 de Septiembre**

<b>VARADERO</b>	<b>DATOS PERSONALES</b>
NOMBRE: _____	TEL: _____
C.I. _____	DOMICILIO: _____
CIUDAD: _____	

**PRESENCIA**

**azoperu**

**skorpions**

**Recorda aquí**

**Recorda su Cupón y deposítalo en:**  
La Pasa, Bolivia  
Interior oficinas de Aeropero

**Av. 16 de Julio 1490 Edificio Pío Of. 3 - Casilla 6157 -**

cuentros jugados en la cancha "Mario Mercado" de Irapuato, se registraron los siguientes resultados:















# LE HABLARON A URRUTI PARA QUE RETORNE

Bolivar ha vuelto a poner sus ojos en el argentino Juan José Urruti, quien podrá volver en caso de que éste logre su clasificación a la Copa Libertadores de América.

El tema fue admitido en la víspera por el propio Urruti, luego de tener una reunión por unos minutos con el vicepresidente de deportes de la entidad, Alberto Wisternann, quien le dijo que él no regresaría.

El dirigente se apersonó hasta el vestuario de Wisternann y conversó con "Juanjo", después de lo cual Urruti no quiso adelantar nada en el momento.

Consultado sobre el tema, Urruti señaló que "no tiene nada que decir", pero que él sabe muy bien que si él quiere volver, él mismo debe ir a buscarlo.

"Yo me fui de Bolívar por problemas familiares y si se presenta un ofrecimiento formal, lo tendría que haber muy seriamente con mi esposa para poder volver", dijo Urruti.

Urruti dejó claro que "tengo un contrato con Wisternann y mientras los dirigentes cumplan con cada uno de los puntos, yo cumpliré con la entidad".

"Además me siento muy cómodo en Cochabamba, en Bolívar no quiero adelantar nada en el momento", finalizó.

## EL EQUIPO

Bolivar resanará hoy sus entrenamientos con una sesión que se iniciará a las nueve y media de la mañana en el estadio de la zona de Tenis, en la ciudad de La Paz.

Real, en Santa Cruz, el miércoles, en su segunda presentación en el torneo Clausura de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

Los futbolistas tuvieron descanso ayer para equilibrar el intenso trabajo previo al clásico Víctor Barrionuevo, que se jugará mañana.

Barrionuevo definirá la alineación para presentarse ante el conjunto cruzeño. Se anticipa que como novedad estaría dentro de los jugadores el argentino Claudio Mir, quien prácticamente está adaptado por completo a la tarea del sub-campeón nacional.

# En Chile dicen que operación es un hecho BOLIVAR ADMITE QUE COLO COLO ANDA DETRAS DE BALDIVIESO



Julio Baldivieso

Bolivar admitió ayer —a través de sus principales directivos— la posibilidad de transferir a su mediocampista Julio César Baldivieso al Club Colo Colo de Chile.

El vicepresidente de deportes, Alfredo Pacheco, comentó que efectivamente hubo un acercamiento de parte de la gente colocolina, "pero ningún pronunciamiento oficial hemos recibido hasta el momento".

La noticia circuló ayer en el estadio Hernando Siles gracias a un contacto telefónico del programa Cabalgata Deportiva con Radio Cooperativa de Santiago, desde donde se informó que existe un porcentaje elevado de probabilidad para que Baldivieso vaya a Chile.

De acuerdo con ese detalle, Colo Colo habría optado por Julio César para mejorar su mediocampo y el presidente del Club, Eduardo Menichetti, ya habría iniciado las gestiones ante su colega del Real Madrid, Jorge Luirade, otro vicepresidente de la "Academia", comentó que la entidad chilena, donde juega la estrella Marco Antonio Echeverry, "evidentemente mostró interés, pero no hizo llegar ningún pedido oficial y entiendo que tampoco hubo en el curso de las últimas horas un contacto con nuestro presidente".

De todos modos, se existe amplitud en Bolívar por negar la transferencia de Baldivieso, quienes el club le dará la oportunidad de jugar en el exterior.

"Se habló preliminarmente, pero en ningún momento hubo contactos oficiales y menos se tocó el rubro económico", señaló el directivo.

Por supuesto los "celestes" se negaron a hablar al respecto de la ficha del futbolista, pero insistieron en la posibilidad de 800.000 dólares por la transferencia definitiva.

La información circuló en torno a una contrapropuesta de Menichetti, que alcanzaría a 500.000 dólares para el jugador, pero que el club de Chile al arreglo que posibilitó el pase de Echeverry al campeón chileno.

El jugador, por su parte, dijo no conocer todavía nada sobre su situación, pero estaría pendiente de lo que le vaya pasando.

Bolivar, por su parte, dijo que "no habría una buena dupla con Marco Antonio Echeverry, que además es mi gran amigo", señaló.

Las gestiones, en todo caso, están en manos directas del presidente de la entidad, Mario Mercado, quien durante el fin de semana último retornó al país y retomó el mando del club.

# "Hacerlo sería un suicidio económico", dicen THE STRONGEST NO ACEPTA QUE SE MUEVA EL "CLASICO"



Alberto Montalvo

Montalvo dijo que "la Liga tiene que ser la primera en respetar lo que hace. Se confió como así lo tiene y este se tiene que cumplir como así lo tiene, eso lo dice el mismo reglamento".

Sostuvo que tampoco se aceptaría que se modifique el torneo, porque "también se conocía una versión en sentido que el domingo podría jugar desde las once de la mañana".

El vicepresidente del club, Jorge Sfeir, reiteró ayer que "se respetaría lo que se estableció a un comienzo".

Indicó también que jugar en sábado o el mismo domingo en otro horario, afectaría en gran medida lo que por concepto de derechos de transmisión se genera.

Alberto Montalvo, por su lado, señaló que "por ninguna razón vamos a aceptar que nos cambien de fecha el clásico, así se calga el cielo vamos a jugar el domingo a las 15.30 horas y en Miraflores".

El directivo manifestó que "los dirigentes con el canal de televisión que transmiten partidos, que escogen otro encuentro, porque no se puede perforar los clásicos en sábado".

"Además, acotó, sería un suicidio económico. Y tampoco creo que tengamos con el canal de televisión porque seguramente pagará si, por ejemplo, vieran cinco mil personas menos al partido", se preguntó.

La negativa de The Strongest surgió ante el pedido que hizo la Liga de adelantar el clásico para el sábado por efectos de la televisión.

"Ganamos con la Liga y lo más importante con mucho elemento juvenil que poco a poco está agitando un ritmo de juego interesante. Creo que esta tarde se dieron las cosas para el plantel", dijo Sfeir.

Respecto a la posibilidad de jugar en sábado, Montalvo dijo que "es una opción, pero cuando se descuido los ventajales y cuando el tigre tiene oportunidades, no perdona".

Jorge Sfeir tiene confianza plena en que el plantel comenzará a tener el ritmo que tuvo el año pasado, "comenzó tropezando, pero después no pasó hasta el título".

# Terminó infantil paceño de fútbol ABB AMARILLO CAMPEON



El equipo de ABB Amarillo se adjudicó ayer el título pacense de fútbol infantil.

Durante el torneo también jugaron Guido Meruvia, Pablo Andrés Cuenca, Daniel Camacho, Luis Fernando Meave y Mauricio Morales.

**ABB AMARILLO (0)**  
-Paul Romero; René Sorla; Sergio Romero; José Beltrán; Kevin Martínez; Jasmani Arze; Yecid Alaña; Mauricio Álvarez; y Rodolfo Pri. Alternó Juan Carlos Aramayo.

**OTROS RESULTADOS**  
Por torneos que controla la Asociación de Fútbol de La Paz, se registraron los siguientes resultados:  
Strongest 4-Don Bosco 3; Bolívar 13-Ferroviario 0 y Unión Ignacio 3-31 de Octubre 1.

Prejuvenil: ABB Amarillo 11-Navarra 2 y Bolívar 1-Municipal "A" 1.

**Categoría Masculina:**  
1. Bolognina 0-Inglés Católico "A" 1. Ingles Católico "B" 1. Florentina 0, Municipal "B" 0-ABB Amarillo 3, Ramiro Castillo 0-Inglés Católico 2, San Martín 0-San Ignacio 0, Municipal "A" 2-Huayra 3 y 2. Bolívar 1-Locomotiva 1. Mesquitos 1, San Martín 0-ABB Amarillo 3, Chaco Petrolero 0-Independiente 1, Ramiro Castillo 0-ABB Amarillo 0, ABB Azul 1-Municipal "A" 0 y Florentina 4-Escuela de Fútbol La Paz 0.

## Jugadores de ABB Amarillo dan la vuelta olímpica coronando su campaña en el torneo de la división infantil.

Autoridad y le prometieron continuar ejercitando su vocación deportiva.

Los jugadores tuvieron que hacer un paréntesis a su festivo en vestuario, ante la presencia del Secretario Nacional del Deporte, Guido Meruvia.

La primera autoridad del fútbol infantil, el secretario de instrucción, Rodrigo Marín, y disciplina que los llevó a conseguir este título.

Autoridades y jugadores agradecieron la visita de la Baco.

# INGENIEROS EN ORURO Y NACIONAL EN POTOSI A PUNTO

**POTOSI. 11 (PRESENCIA) por Oscar Revilla C.** La representación de Nacional Potosí dio un paso importante en procura de conseguir el título del fútbol infantil, al derrotar a la representación de Universitario al marcador de 1 a 0.

La única conquista para el equipo del pueblo llegó por mediación de Luis Arismendi, cuando transcurrieron los 39 minutos de la etapa complementaria.

El partido se jugó en un fútbol, fue tan frío como la tarde misma, salvo en algunos momentos en la cancha.

La única conquista llegó a través de un contragolpe, que es cedido por Velásquez desde el medio sector de la cancha, para habilitar a Arismendi, quien ante la salida desesperada del balón y de estar la única conquista de primer equipo, el presidente del club exteriorizó su satisfacción a tiempo de elogiar su rendimiento.

"Ganamos con la Liga y lo más importante con mucho elemento juvenil que poco a poco está agitando un ritmo de juego interesante. Creo que esta tarde se dieron las cosas para el plantel", dijo Sfeir.

Respecto a la posibilidad de jugar en sábado, Montalvo dijo que "es una opción, pero cuando se descuido los ventajales y cuando el tigre tiene oportunidades, no perdona".

Jorge Sfeir tiene confianza plena en que el plantel comenzará a tener el ritmo que tuvo el año pasado, "comenzó tropezando, pero después no pasó hasta el título".

3-0 con goles de Wilfredo Guzmán, Freddy Saravia y Freddy Oporto.

Saúl Zurita de Estudiantes marcó un tiro penal a los 3 minutos de la segunda etapa. Ingenieros fue superior a los minutos del compromiso, aprovechando las falencias defensivas del contrario.

Este resultado determina la clasificación de Ingenieros para representar al fútbol orureño en la Copa Simón Bolívar y acrecerse al título de la presente temporada, cuando resta una fecha para finalizar el torneo.

Deportivo ENAF derrotó a Oruro Royal, por 3-2, en el cotejo inicial de hoy, los "fundidores" tuvieron buena gestión en la segunda etapa llegando al gol por medio de Víctor Torrico que fue el verdugo de los "decanos", al concretar los 3 tantos, en los minutos finales Oruro Royal reaccionó para ganar a los "fundidores" por 2-1, Nelson Manzanera y Rubén Murillo, dejando las cifras delictivas 3-2.

## donbalon

LA PASIÓN DEL FÚTBOL

## LA REVISTA DE FÚTBOL MÁS VENDIDA EN CHILE

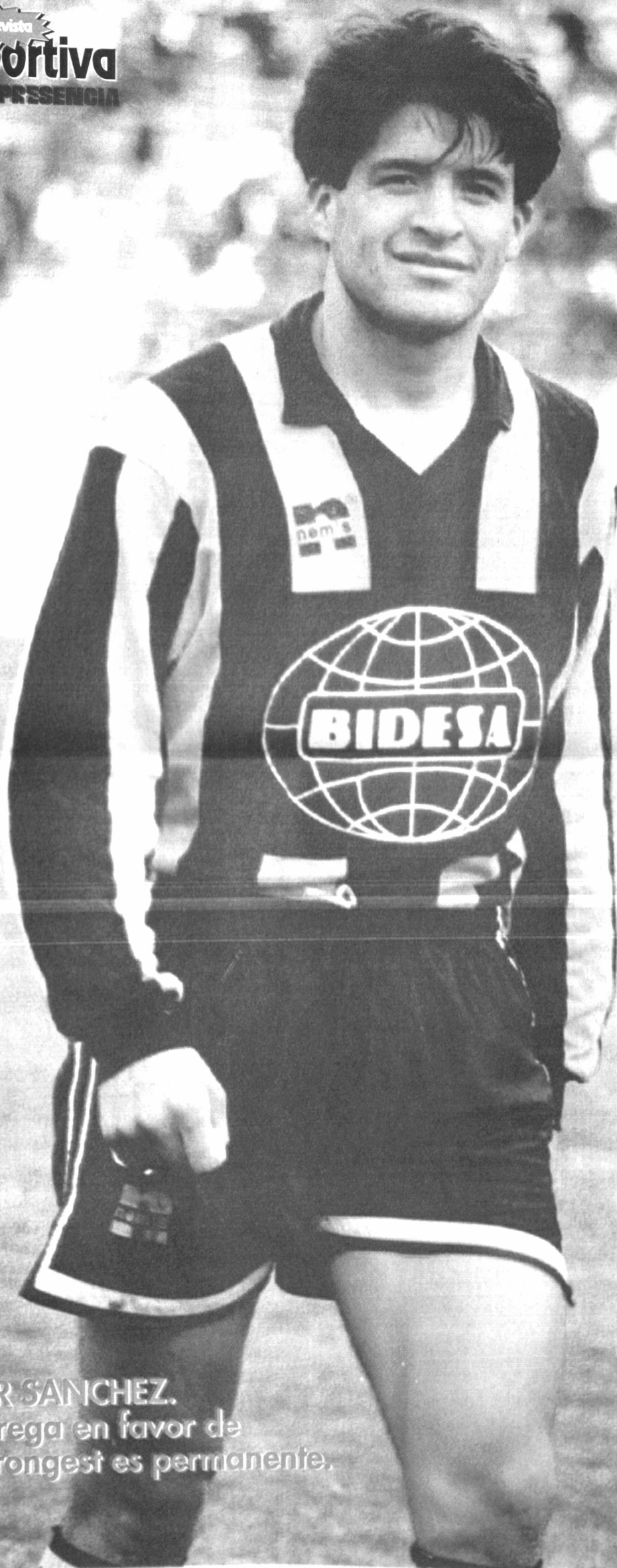
Av. Ricardo Lyon 3004, Nunoa. Santiago Fonos: 23320836  
DISTRIBUIDOR EN BOLIVIA, ARCONTE DISTRIBUIDORES S.A. INDABURU 1166, PB LOCAL 1

Colección

la revista

**deportiva**

PRESENCIA



**OSCAR SANCHEZ.**  
Su entrega en favor de  
The Strongest es permanente.